

Szerkesztőség

Arad, Acsév-palota.

Kiadóhivatal:

Aradi Nyomda Vállalat.

Bulev. Regele Ferdinand 4/22
(József főherceg-ut.)

Sürgőnycim: Közlöny, Arad.

Telefonszám:

Szerkesztőség és kiadóhivatal
151.

Megjelenik naponta reggel.

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI ÉS KÖZGAZDASÁGI NAPILAP.

Főszerkesztő: STAUBER JÓZSEF.

ELŐFIZETÉS

HELYBEN ÉS VIDEKEN

Egész évre — — — 1080 Lei
Fél évre — — — 540 Lei
Negyed évre — — — 270 Lei
Havonta — — — 90 Lei

Hirdetések díjazás szerint

Egyes szám ára 5 lej,
vasárnap 6 lej.

Bucurestiben 50 banival több

Bratianu nagy expozéja

Hivatalosan bejelentették a külföldi kölcsön létrejöttét. — A kormány helyénmarad, hogy művét befejezhesse. — „A nemzeti parasztpárt nem tudta magát hasznossá tenni a kormányzásban.”

(Az Aradi Közlöny budapesti tudósítójának távirata.) Bratianu Vintila miniszterelnök tegnap délután a liberális-párt kerületi szervezeti elnökeinek és a parlamenti tagok jelenlétében nagyfontosságú kijelentéseket tett. Kifejtette, hogy a liberális-párt konstruktív programjának a követése képezi főgondját és minden figyelmét az ország érdekeinek a kielégítésére fordítja. A konszolidációs munkát folytatni kell. Az erre vonatkozó legfontosabb törvényjavaslatok a jövő ülésszakon kerülnek a törvényhozás elé. Ezek a törvényjavaslatok a következők: az állam organizáció és a központi szolgálati ágak átszervezése. Megvalósítja a párt kulturprogramját, tető alá hozza a felsőiskolai oktatás és ipari oktatás reformjáról szóló törvényt. A jövő ülésen kerül sor a nemzetvédelem reorganizációjára, a gazdasági újjáépítés, a vámtarifa revíziója, az ipar és mezőgazdaság védelme, az utak javítása, a munka-kodex és a könyvelési törvény revíziójára vonatkozó javaslatok tárgyalására. A gazdasági törvényekkel állnak kapcsolatban a lei stabilizálásnak és a kölcsön ügye is. A stabilizálásnak: a Banca Nationala normális működése és ezzel kapcsolatban a magán és közintézetek anyagi helyreállításának a feltételei. Rámutat arra, hogy Romániának harcolnia kell az ellenségek rágalmozó hadjárata ellen, a belföldi meggondolatlan fecsegéseken kívül. Ebből a harcból — mondotta — az ország győztesen került ki. Reméli, hogy rövidesen összehívhatja a parlamentet rendkívüli ülésre, hogy a stabilizáláshoz és a kölcsönhöz szükséges törvényjavaslatokat megszavazhassa.

— Ezek a kormány bölcs politikájának és az ország lelkes erőfeszítéseinek eredményei — mondotta a miniszterelnök. Meg kell mutatnunk a külföldnek, hogy megérdemljük a bizalmat, amelyet velünk szemben tanúsított. A külföld nyugalmat vár bent az országban és kontinuitást, hogy a megkezdett munka tovább folytatódjék. Külső ellenségeink, miután a román katona vitézségébe ütköznek, most minden reménységüket belső gyengeségünkre alapítják, hogy a belső konszolidációs munkát megakadályozzák. Romániát három nagy szerencsétlenség érte. Az első az volt, amely az elhunyt Ferdinand királyt a január negyedik lépésre készítette, amelyet a haza javáért tett, amit a későbbi események fényesen be is igazoltak. A második szerencsétlenség Ferdinand királynak, a harmadik pedig leghűbb munkatársának az elhalálása volt. A zavarosban halászni akarók, mindezeket a szerencsétlenségeket felhasználták arra, hogy hasznát huzzanak és ellentéteket ébresszenek. Ma, a londoni események után, egyetlen jó és lelkes, ismeretes román ember sem mondhatja többé, hogy ez a kérdés nincs törvényesen befejezve és eltemetve.

Bratianu Vintila ezután az alba-iuliai határozatról beszélt és az ottan elfogadott hatá-

Károly herceg utja Londonból Brüsszelbe

Az extrónörököt egy namuri szállóban helyezik el. — Az angol lapok Barbu Ionescu kiutasítását követelik.

Bucurestiből jelentik: Londoni híradás szerint Károly extrónörökös kedden este kijelentette, addig nem távozik Angliából, amíg Barbu Ionescu nem érkezik vissza Londonba. Miután azonban Ionescu szerdán hajnalban megérkezett és magával hozta a belga kormány beutazási és letelepedési engedélyét, a herceg magántitkára kíséretében szerdán reggel 9 órakor autón Doverba utazott, ahol a „Ville de Liège” nevű hajóra szállt.

Párisból jelentik: Károly extrónörökös szerdán délután megérkezett Calais-be. A tengeri utat kabinjába zárkóztatva tette meg, hogy meneküljön a kíváncsiságok elől. Calaisból még az esti órákban tovább utazott Anvers felé.

Brüsszelből jelentik: Károly extrónörökös csütörtökön éjjel háromnegyed tizenkettőkor Ostendéből autón Brüsszelbe érkezett. A herceg a Palace-hotelben szállt meg és pár nap múlva beköltözik a pouyet-i kerületben részére kijelölt Ardenne-i kastélyba.

Berlinből jelentik: A Deutsche Allgemeine Zeitung londoni jelentés alapján azt írja, hogy a herceg nem az Ardenne-i kastélyban, hanem Namurban telepedik le, ahol egy szállóban fog lakni. A lap értesítése szerint Lapes-cuné asszony már el is utazott Namurba, hogy a Royal-szálló egy apartman-ját berendezze.

Londonból jelentik: Az Ewening Standard erőyes hangú cikkben követeli Barbu Ionescu kiutasítását Angliából.

Boneu volt prefektus pöre a megyével.

A timisoarai tábla elutasította Boneu Georgescu prefektus döntése ellen beadott felebbezését. Jár-e fizetés a betegszabadságon levő exprefektusnak.

(Arad, május 18.) Érdekes ügy került tegnap tárgyalásra a timisoarai tábla közigazgatási bíróságánál. Mint ismeretes, Boneu Vazul volt prefektus betegség címén szabadságának meghosszabbítását kérte a megye vezetésétől, amit azonban elutasítottak, azzal, hogy a kiküldött orvosok megállapítása szerint a volt prefektus nem beteg. Boneu erre a timisoarai tábla közigazgatási bíróságához nyújtott be felebbezést, amelyben kifejtette, hogy a törvény értelmében a prefektus nem jogosított a permanens-bizottság döntése nélkül ügyében határozatot hozni és a tisztviselőkről szóló törvény alapján kérte a prefektus döntésének megsemmisítését és a szabadság megadását.

Az első tárgyalás alkalmával a megye vezetősége nevében dr. Petrutiu Jusztin megyei főügyész a tárgyalás előtt nyújtotta be a szükséges aktákat, mire Boneu képviselőjében Gregorovicu István dr. a tárgyalás elhalasztását kérte, hogy áttanulmányozhassa az aktákat. A bíróság tegnapra halasztotta a tárgyalás folytatását. A tegnapi tárgyalás elején Gregorovicu dr. megállapította, hogy a benyújtott akták nem eredetiek és miután valódiságukban kételkedik, kérte a bíróságot, kötelezze a megyét az eredeti akták benyújtására. Ez annál is inkább szükséges, mert

rozati javaslatot meggondolatlan lépésnek deklarálja, amely azonban a kormányt nem téríti el utiáról.

Duca belügyminiszter ezután bemutatja a liberális-pártszervezetekhez intézett körlevelet, amely bírálja a nemzeti-parasztpártnak a legutóbbi évek során kifejtett aktivitását és hangsúlyozza, hogy a liberális-párt és a kormány minden törvényes eszközzel megvédi az alkotmányos rendet, bármily kísérlettel szemben, amely a megbuktatására töre. Bejelenti, hogy a lei stabilizációja és a kölcsön létrejött. A kormány, az ellenséges propagandával szemben, megtett minden szükséges intézkedést és folytatja az állam konszolidálásának művét, a rend, haladás és szociális testvériség követésének jegyében.

egyed, Boneura névű kedvező akták, eltűntek. A bíróság rövid tanácskozás után visszatartotta a kérelmet és rátért az ügy érdemi tárgyalására.

Itt Gregorovicu dr. elmondotta, hogy még nincs tisztázva az a kérdés, beteg-e a volt prefektus, vagy sem. Erre nézve az egészségügyi miniszterium elrendelte, hogy egy egészségügyi vezérfelügyelő vizsgálja meg Boneu Vazult, ami azonban nem történt meg. A törvényszék dr. Petrutiu ellenérveinek meghallgatása után meghozta döntését, amelyben kimondotta, hogy a tábla közigazgatási bírósága nem illetékes hasonló ügyek letárgyalására, miután kizárólag a prefektus illetékes a megye valamelyik tisztviselőjének szabadságot adni, vagy azt megtagadni. Az ítélet ellen Boneu Vazul felebbezéssel élt a bucuresti-i Legfelsőbb Semmitűszékhez.

Ugyancsak tegnap Aradon is volt tárgyalás Boneu Vazul ügyében. A volt prefektus részére ugyanis megítélték elmaradt fizetését, amit a megye vezetősége a törvényszékhez megfellebbezett. Boneu képviselőjében dr. Miclosi Emil, aki helyettesítette a Timisoarán levő dr. Gregorovicut a tárgyaláson, a közigazgatási törvényre hivatkozva, megállapítani kérte, hogy a megye képviselőjének meghatalmazását Georgescu János prefektus írta

A miniszterelnök ezután folytatta beszédét és kijelentette, hogy még két dologról akar beszélni. Az egyik az az imputáció, hogy a nemzeti-parasztpártot nem engedte dolgozni a haza javára. Ez a vád alaptalan. A nemzeti-parasztpárt az oka, hogy nem tudott hozzájárulni az állam megszervezésének és konszolidálásának munkájához és nem tudta magát hasznossá tenni. A másik, az a folyton megismétlődő híresztelés, hogy a kormány le akar mondani. Ezt meg kell cáfolnia, mert a kormánynak erkölcsi kötelessége folytatni a munkát és megvédenie azt, amit megalkotott. A miniszterelnök ezután felhívta a jelenlévőket, hogy folytassanak kellő propagandát a néptömegek között. A miniszterelnök szavait lelkes ováció követte.

alá, aki a törvény értelmében nem jogosított erre. Kérte ezen az alapon a felelősség elutasítását. A törvényszék döntésében kötelezte a megyét, mutassa be az interimár-bizottság határozatát, amelyben megbizta egyik tag-

ját a per vitelére és mutassa be a meghatalmazást, amelyet az illető tag a megyét képviselő ügyvédnek adott. Ezután a tárgyalást elhalasztotta.

Budapest ünnepli Esmond Harmsworthot.

Százezernyi tömeg impozáns menetben vonult el Rothermere fia előtt. — Az angol urak bámulva nézték a lelkesedés viharzását.

(Az Aradi Közlöny budapesti kiadásának távirata.) Amint tegnapi számunkban megírtuk, nagy lelkesedéssel fogadta Budapest népe Edmond Harmsworth képviselőt, Rothermere lord fiát és kíséretét. A nagyarányú fogadtatás részleteit itt adjuk:

Amikor az angolokat vivő gépkocsik áthaladtak a magyar főváros határára, már a Hűvösvölgyben hatalmas tömeg fogadta a vendégeket. A két londoni autó a budai Köruton végig a Szent Gellért-térig és onnan a Ferenc József-hídon, a Múzeum-köruton és a Kosuth Lajos-utcán keresztül robogott a Dunapalota szálló elé. Az egész útvonalon végig valóságos embertömeg nézte a bevonulást. A Gellért-téren lefolyó ünnepségeken már a kora délutáni órákban hatalmas tömeg gyűlt össze. Az ablakok és a háztetők a roskadásig rakva voltak emberekkel. Sőt még a Ferenc József-híd hatalmas ívei föl egészen az érc-tornyokon levő torulokig, hemzsegték a tömör emberekkel.

A fogadásra megjelent a magyar főváros egész előkelősége. Sipőcz főpolgármester, Folkusházy, Buzáth polgármesterek, Józán püspök, Teleki Pál gróf, Huszár Károly, Rásnay Károly, valamint a parlament minden pártfrakciójából való, sok képviselő. A fogadásra összegyűlt urak valamennyien ünnepi fekete kabátot és цилиndert viseltek. Amikor a lord kiszállt az autójából, Perényi Zsigmond báró, majd Rákosi, Jenő üdvözölte angolul. Harmsworth lord keresetlen, meleg szavakban köszöntö meg a diszes fogadtatást. Ezután megkezdődött az impozáns felvonulás, amelyre eddig még példa nem volt Magyarországon.

Egymásután vonultak fel az egyesületek színes, selyemzástokkal. A vidéki bandériumok magyar ruhákban, a környékbeli leány csoportok nemzeti viseletben. Rengeteg zenekar. Egymásután haladtak el a főiskolai és műegyetemi, velük teljes egyetértésben a bányászok és más iparágak munkásai. Harmsworth lord állva várta végig a két óránál hosszabb ideig tartó felvonulást, hallgatva az óriási tömeg tengerzugásként hangzó, szakadatlan élenzését.

A tömeg rendkívüli nagyságára jellemző, hogy míg a menet éle a Gellért-téren haladt, addig a végtelen emberkigyó végighullámozva az egész Ferenc József-hídon, a Dunaparton és a Margit-hídon, valahol Budán ért csak véget.

Amikor a felvonulás befejeződött, Harmsworth lord és kísérete a Dunapalota hotelbe ment, ahol tizennégy szobás királyi lakosztály volt fentartva számukra. A hotel előtt, a szűk Mária Valéria-utcában újabb ezrekre menő tömeg szorongott, szakadatlanul éljenezve Angliát és az angol vendégeket.

Kurta pihenő után Harmsworth lord az angol publicistákkal együtt visszarobogott kilenc órákor a Gellért-szállóba, hogy részt vegyen Budapest diszbankettjén. Az egész idő alatt a közbeeső útvonalon tengerként szorongott a lobogódiszban álló uccák járdáján a magyar főváros népe, szakadatlan viharos éljenekkel üdvözölve Rothermere lord fiát. A tömeg egy ízben áttörte a diszbe öltözött rendőrök kordonját és utána rohant a két angol autónak, amelyeket, ha beérték volna, bizonyosan a vállukra emelnek. A hangulat hihetetlenül lelkes, szinte izzó volt. Harmsworth lord és a kíséretében lévő angol publicisták bámulva és elfogódottan nézték a lelkesedés minden mértékét.

A Gellért-szálló fényesen kivilágított, pazar termekben virágtól terhes, kristálytól és ezüsttől csillogó, hosszú asztalok várakoztak. A magyar főváros nyolcszáz teritékes ban-

kett adott a vendégek tiszteletére, amelyen ott volt a magyar társadalom színe-java. A banketten Herczeg Ferenc, Nagy Emil és József Ferenc főherceg mondtak pohárköszöntőt lord Rothermere-re és fiára.

Esmond Harmsworth tegnap tíz órákor Ward, Price és Sommersett képviselőtársai-val ünnepi nagymisést hallgatott meg a Mátyás-templomban, majd megkoszorúzza a Szabadság-téri szobrokat az apja és a maga

Hétfőn indul Aradról a lourdesi zarándoklat.

Az erdélyi zarándokok első lourdesi útja. — Lourdes után Rómába is ellátogatnak. — Kik vesznek részt a zarándoklaton?

(Arad, május 18.) Hétfőn reggel negyed hétkor indul utnak Aradról az első lourdesi zarándoklat, amelynek tagjai Erdély 13 városából toborzódtak össze. Ezen az első, Romániából induló lourdesi zarándoklaton 50 személy vesz részt az úri társadalom különböző köreiből, közöttük 16 fiatal leány. A zarándokok május 21-én találkoznak az aradi állomáson, ahol egy részükre fentartott Pullmann-kocsiba szállnak be. Ebben a kocsiban teszik meg az utat Budapest—Trieszten át egész a francia határig és csak Ventimigliában kell átszállniuk. A magyar és olasz hatóságok ingyen vizumot adtak a zarándokoknak, a franciák pedig 50 százalékos vízumkedvezményt adtak nekik.

A zarándoklatot, mint azt már megemlítettük, dr. Passitny Bonaventura aradi minorita rendfőnök és dr. Wild Endre kiérdemesült rendfőnökök vezetik, de kalauzolja a zarándokokat Olaszországban Both Ferenc a temesvári piarista gimnázium v. igazgatója, aki szintén Aradról indul el a zarándoklattal. Magukkal viszik a zarándokok Dolci Angelo bucuresti-i pápai nuncius és követ ajánlólevelét a hatóságokhoz. A nuncius egyébként áldásában részesítette a zarándoklat résztvevőit. A pápa azokra is kiterjesztette a búcsút, akik el szeretnének menni erre az utra, de vagy anyagi, vagy egészségi körülményeik nem engedik meg, hogy azon résztvegyenek.

Visszakerülnek

Aradváros Budapesten levő értékeit Angol dr. polgármester visszaérkezett budapesti útjáról és nyilatkozik az Aradi Közlönynek.

(Arad, május 18.) Tegnap érkezett haza Angel István dr. polgármester, aki két hétig Budapesten tartózkodott, ahol orvosi kezelés alatt állott. Ma beszélgetést folytattunk a hazaérkezett polgármesterrel, a ki a következőket mondotta:

— Orvosi kezelésem mellett időt szakítottam magamnak arra is, hogy a város érdekeiben eljárjak. A Budapesten levő értékek ügyét olyan stádiumba hoztam, amely már közel áll a befejezéshez. A magyar pénzügyminisztérium — mint ismeretes — nyilatkozatot követelt a mi pénzügyminisztériumtól, amelyben kötelezzük magunkat, hogy amennyiben a kiszolgáltatott értékek között olyanok is lesznek, amelyek magyar állampolgárok tulajdonát képezik, vissza fogjuk szolgáltatni. Ezt a nyilatkozatot a pénzügyminisztérium utasítására Lahovary budapesti román követségi tanácsos kiállította és én eljuttattam illetékes helyre. Egyben újabb memorandumot terjesztettem be és a fennálló konvencióra való hivatkozással, kértem, hogy mindenmű alapot és alaptványt — a Gojdu-alaptvány kivételével, amelyre új megállapodást kell kötni — adjanak ki. Azt hiszem, hamarosan megtörténik az értékek hazahozatala, annál is inkább, miután a magyar pénzügyminisztériumban biztosítottak arról, hogy amint befejezik a cseh-magyar pénzügyi tárgyalásokat, Arad értékeinek ügyét intézik el.

nevében. Ezután a milleniumi emlékműnél tett le koszorút, amely után a fősi halottak emlékművét látogatta meg. Félkettőkor résztvett a Várpalotában a kormányzó által rendezett ebéden, délután pedig végignézte a Jóversenyterén a Széchenyi István emléktverseny futamot. Végül délután öt órákor a Blackburn Remers angol vendégcsapat a Hungáriával folytatott mérkőzését nézte meg.

Bethlen István gróf magyar miniszterelnök ma este a miniszterelnökségen ebédet adott Harmsworth lord tiszteletére. Rothermere lord fiának repülőgépei tegnap már megérkeztek Budapestre, amelyek egyiken a lord holnap körrepülést tesz a magyar főváros felett. Harmsworth lord egyébként ma délben részt vett József főherceg dezsőnéjén, amelyen nagyszámú előkelőség is megjelent. A főváros törvényhatósága ma délután rendkívüli közgyűlést tartott, amelyen ünnepelték Harmsworth lordot.

Ezek az elindulás és a Lourdesban való megérkezés napján részesülnek teljes búcsuban. A zarándokok Budapest, Trieszt, Velence, Padua, Milano, Montecarlo, Nizza, Marseille érintésével mennek Lourdesba, majd Genuán és Pisán át Rómába mennek, ahol ünnepélyes fogadtatásban részesítik őket. Május 30-án érkeznek az erdélyi zarándokok az örök városba. A következő napon ünnepli meg XI. Pius pápa 71. születésnapját, amikor is a román szentszéki követ, Penescu Demetrio fogja a szentséges atya előtt a zarándokok jókívánatait kifejezni.

Aradon a vezetőkön kívül a következők vesznek részt a zarándoklaton. Bánfi Sándor, az Aradi Polgári Takarékpénztár igazgatója és Irén nevű leánya, Soós István festőművész, aki Velencében marad, Dinnyés Erzsébet, Drescher Gizella, Hartmann Kálmán, Humbert Jeanne, Kelecsényi Ella, Mera Paula, Oláh Margit, Scheffer Ilonka, akit a kongregáció küldött ki, özv. Várhelyi Józsefné és özv. Visy Béláné. Aradon kívül még Temesvárról indulnak többen és pedig heten a zarándoklatra, melyen résztvesz a többek között Dicsőszentmártonból Gyárfás Ágnes, Gyárfás Elemér szénátor leánya is. A zarándoklat június 6-án, szerdán ér véget, ekkor érkeznek haza Aradra annak résztvevői.

— Meglátogattam a most lezajlott kiállítás is és főleg az aszfaltburkolatok iránt érdeklődtem. Haza is hoztam egy aszfaltburkolási tervezetet, amelyben több új és kipróbáltan jó burkolást találtam és ezeket Aradon is be fogjuk vezetni. Budapesten egy uccát a Bitumen-cég készítményével, a komprimált aszfalttal láttam burkolva és hallottam, hogy illetékes helyen meglepéssel fogadták ezt az aszfaltot, amelyből az idén Aradon is több uccát burkolunk be.

Egy műszaki főtanácsos borzalmas öngyilkossága.

Budapestről jelentik: Bellian Kolozs 47 éves műszaki főtanácsos leugrott a Gellért-szálloda negyedik emeletén levő lakásának ablakából. Esés közben a harmadik emelet erkélyén megakadt a ruhája és a főtanácsos percekig függött élet és halál között az összeverődött nagy tömeg szemeláttára. Mire azonban az emberek segítségére siettek, a ruha, amely az erkélyen megakadt, elszakadt és a tanácsos a fejére zuhant. A halál azonnal bekövetkezett. A rendezett anyagi viszonyok között élő főtisztviselőn ugylátszik idegbaja hatalmasodott el és emiatt követte el öngyilkosságát.

— Ezerrel több jelölt a német választáson, mint legutóbb. Berlinből jelentik: A választási vezetőeddig összesen 5717 férfi és 491 női jelölt felléptetését vették tudomásul. Eszerint ezuttal ezerre több jelölt indul a küzdelembe, mint a legutóbbi választásokon.

A japán főparancsnok nem tárgyal.

„A követelések csak katonai úton intézhetők el.” — Intézkedések a külföldiek védelmére.

Tokióból jelentik: Csang-Kai-Sek tegnap javaslatot tett Fukuda japán főparancsnoknak, bocsátkozzék vele tárgyalásokba, amelyet rádió útján folytatnának le. Fukuda visszautasította az ajánlatot és kijelentette, hogy követelése megmáshatatlannak, annál is inkább, mert az ügyet katonai, nem pedig diplomáciai úton intézhetik el. A legfelsőbb japán haditanács különben elhatározta, hogy amennyiben a háborúskodás kiterjed Mandzsúria és Mongolia területeire, akkor katonai in-

tézkedéseket tesz az ottani külföldiek védelmére. Pekingbe újabb japán csapatok érkeztek.

Londonból jelentik: A Pekingből érkező jelentések arról számolnak be, hogy a délkínai csapatok 40 mérföldnyire megközelítették a várost. A japánok az asszonyokat és gyermekeket különvonatokon szállítják el a városból. Az angol hatóságok felszólították alattvalóikat, hogy veszedelm esetén a követség területére meneküljenek.

APOLLOBAN

Nagy Matiné
Vasárnap 1/12-kor

L I A M A R A

egyik legjobb szerepében.

URANIABAN

Nagy Matiné
Vasárnap 1/12-kor

CARLO ALDINIVEL

nagy kalandorfilm.

Neuman Alfréd bárók kártérítési pöre a bécsi bíróság előtt.

Ma folyt le a pörfelvétel a kereskedelmi törvényszéken a nemzetközi hálókocsi-társaság ellen. — Neuman bárók 45.000 dollár kártérítést kérnek a tüzkatasztrófában elpusztult családi ékszerekért.

(Az Aradi Közlöny bécsi tudósítójának távirata.) Emlékeztet még az az annak idején nagy szenzációt keltett vonatkatasztrófa, amely Milánó közelében egy kis olasz falucska mellett, a múlt nyáron történt. A nizzai express két kocsija, — egy hálós és a postakocsi — hévfutás következtében, este 10 órakor, amikor az utasok nagy része már aludni tért, a nyílt pályán váratlanul kigyuladt. A lángok ugyszólván egyazon pillanatban a postakocsiban és abban a hálókocsiban törték ki, amelyben a Rivierára utazó aradi báró Neuman Alfréd és családja már nyugovóra tértek. A felcsapó hatalmas lángnyelvek leirhatatlan pánikot okoztak az utasok között, akiket valósággal megdermesztett a rémület, amikor látták, hogy az égő vonat borzalmas vörös lángszályt vonva maga után, megállás nélkül, vadul rohan tovább a sötét éjszakában.

Percek mulottak el ugyanis, amíg valaki arra gondolt, hogy a vészféket meghuzza és a vonatot leállítsa. A legkomolyabb veszélyben természetesen Neuman bárók voltak, a kik azonban nem vesztették el lélekjelenlétüket s kiugorva a hálókocsból, a szomszédos vagonba menekültek át, ahonnan ekkor már megkezdte a tűz lokalizálását, de a fegyatékos felszerelés következtében a mentési munkát semmi eredménnyel sem járt. Közben a vonat befutott egy kisebb állomásra, ahol az égő kocsikat mellékvágányra tolatva lekapcsolhatták. Ekkorra azonban már mind a két kocsi teljesen lángokban állott s gondolni sem lehetett arra, hogy az égő vagonokban maradt podgyászokat kimentsék. Az utasok — és közöttük Neuman bárók — teljes személypodgyásza és báró Neuman Alfrédné kincseit érő briliánsai és egyéb ékszerei is a tűz martalékává lettek.

A károsult utasok természetesen kártérítési keresetet nyújtottak be a nemzetközi hálókocsi társaság ellen és a vállalatot tették felelőssé az okozott károkért, annál is inkább, mert a hálókocsi hiányosan, csak primitív oltókészülékekkel voltak felszerelve, a vasuti személyzet viszont — akik épen vacsoránál ültek, amikor a tűz kitört, — egyáltalán nem zavartatták magukat és meglepő indolenciával viselkedtek az utasok iránt, akiknek így vagyontörő podgyászuk ment tönkre. Többek között Neuman bárók 45.000 dollár erejéig indítottak kártérítési keresetet a hálókocsitársaság ellen.

A bécsi kereskedelmi bíróság ma tartott pörfelvételt a kártérítési kereset ügyében. Neuman bárók képviselője előadta, hogy az okozott károkért teljes egészében a hálókocsi társaság felelős, mert a kocsik felszerelése körül súlyos mulasztások történtek s az egész szerelvény alig egy-két oltókészülékkel rendelkezett, noha ha elegendő készülék állott volna rendelkezésre, a katasztrófát el lehetett volna kerülni. A hálókocsi társaság képviselője ezzel szemben kifogásokat jelentett be azon a címen, hogy az utazási jegyekre rá van nyomtatva, hogy az uti csomagokért a hálókocsi társaság semmi felelősséget nem vállal s így nem is kötelezhető kártérítésre. A személyzet magatartására vonatkozólag viszont kijelentette, hogy az alkalmazottak életük veszélyeztetésével lekapcsolták az égő kocsikat s ezzel elejét vették a veszély tovább terjedésének. Különösen báró Neuman Alfrédné és leánya keresetét kifogásolta a társaság.

lője ezzel szemben kifogásokat jelentett be azon a címen, hogy az utazási jegyekre rá van nyomtatva, hogy az uti csomagokért a hálókocsi társaság semmi felelősséget nem vállal s így nem is kötelezhető kártérítésre. A személyzet magatartására vonatkozólag viszont kijelentette, hogy az alkalmazottak életük veszélyeztetésével lekapcsolták az égő kocsikat s ezzel elejét vették a veszély tovább terjedésének. Különösen báró Neuman Alfrédné és leánya keresetét kifogásolta a társaság.

Létrejött a megegyezés az aradi Astra-gyár és munkásai között.

(Arad, május 18.) Tegnap délelőtt befejeződtek be az aradi Astra vagon- és gépgyárban azok a tárgyalások, amelyek a munkások kollektív szerződésének meghosszabbítására vonatkoztak. A tárgyalásokon mint közvetítő Popescu Péter munkügyi vezérfelügyelő működött közre és azoknak az lett az eredménye, hogy a munkások egyelőre hajlandónak nyilatkoztak a kollektív szerződés meghosszabbítására és béremelés nélkül is tovább dolgozni. Az ügy előzményeit a gyár vezetésétől kapott információk alapján a következőkben foglalhatjuk össze:

Ez év január elsején lejárt az Astra-gyári munkások kollektív szerződése és azóta állandó tárgyalások folytak a gyár igazgatósága és a munkások között a lejárt kollektív szerződés meghosszabbítására ügyben. A munkásság az új szerződésben 20 százalékos béremelést akart kikötni magának, viszont az igazgatóság odanyilatkozott, hogy a mostani üzletmenet mellett a jelenlegi béreket is le kell szállítania, nemhogy emelést volna képes adni.

A Hősök Napjának programja

(Arad, május 18.) Ma pontosan megállapították a május 24-iki Hősök Napja programját, amely a következő: Az üzletek egész nap zárva tartanak, a vendéglők, kávéházak, cukrászdák és borbélyok reggeli 9 órától 12-ig zárva tartanak. Reggel fél 9 órakor az összes templomokban Te Deumot tartanak, 9 órakor az összes vallásfelekezetek papjai, iskolák, hatóságok, egyesületek a Piata Catedralei (Tökölly-térre) vonulnak. Pontban fél 10 órakor egy katonai kürtös „vigyázz”-t trombitál, majd a katonai zenekar a Királyhimnuszot játsza. A himnusz után a téren Te Deum lesz, amelyet dr. Comsa Gy. Gergely püspök pontifikál, nagy papi segédlettel. Az Istentisztelet alatt az Armonia-énekkar énekel Lipovan karmester vezetésével. Délután 10 óra 15 perckor a menet a várba halad a következő utvonalon: Piata Catedralei (Tökölly-tér) — Str. Brancovici (Lázár Vilmos-ucca) —

képviselője, aki leszögezte, hogy olyan nagyértékű ékszerekkel, mint amilyeneket a bárók vittek magukkal, nem szokás vonaton utazni s ezért kérte, hogy a bíróság utasítsa vissza a keresetnek legalább azt a részét, amelyben 45 ezer dollár kártérítést kérnek az elpusztult ékszerekért.

A bíróság az előterjesztések meghallgatása után a tárgyalást bizonytalan időre elnapolta. Nemcsak az érdekelt, de jogászai és vasuti körökben is nagy érdeklődéssel tekintenek a bécsi bíróság ítélete elé, amelyre — hír szerint — rövid idő múlva már sor is kerül.

ni. Így nagy ellentét állott elő a munkások és az igazgatóság álláspontja között, aminek áthidalása hónapokat vett igénybe és türelmetlenné tette a munkásokat.

A legutóbbi időben a munkásság leszállította béremelési követelését 10 százalékra, de a megegyezés még így sem jött létre. A múlt héten két ízben is volt egyezkedő tárgyalás Popescu vezérfelügyelő vezetésével az Astra-gyárban és pedig szerdán és pénteken. Mindkét napon a tárgyalások idején a munkások egy negyed órás tüntető sztrájkot rendeztek, de e demonstratív jellegű munkabeszüntetés után ismét tovább dolgoztak, úgy, hogy semmiféle rendzavarás, vagy incidens nem fordult elő. Tegnap aztán létrejött az egyelőre ideiglenesnek tekinthető megegyezés a gyár igazgatósága és a munkások között. A gyár vezetésége eléllt a bérleszállítás gondolatától, a munkások pedig egyelőre hajlandónak nyilatkoztak kollektív szerződés és béremelés nélkül is tovább dolgozni.

Str. Eminescu (Deák Ferenc-ucca) — Fehér Kereszt — Piata Avram Iancu (Szabadság-tér) — Str. Bucur (Eötvös-ucca) — vári templom. A menet sorrendje a következő: katonazene, rendőri kirendeltség, hadiárva, hadiözvegyek, iskolák, jegyzőiskola, C. F. R. küldöttsége, munkásszimdikátus, iparosok és kereskedők küldöttsége, önkéntes tűzoltóság, hadiönkéntesek, tartalékos tisztek, sportegyesületek, cserkészek, Armonia-énekkar, klérus, katonai parancsnokság, bírák, tanárok, tisztviselők, orvosok, ügyvédek, mérnökök, kulturális és népjóléti egyesületek, közönség, katonaság.

Amikor a menet a várba megérkezik, az összes gyárak szírelnéi feltáznak és ekkor öt percre megáll az egész város területén minden forgalom. A Hősök Siremléke előtt beszédet tartanak, majd a katonai lelkes rövid Isten-tiszteletet tart. Délután az összes temetőkből Istentiszteletet lesznek a hősök emlékére. Este 6 órakor nagy emlékinnevelő a kulturpalotában, este 9 órától fél 11-ig ki kell világítani az üzletek kirakatait és a házak ablakait.

Mindenki rendel most sorsjegyet

az új osztálysorsjátékra
az évtizedek óta díszkrét és mintaszerű vezérlése miatt mindenütt kedvelt bankintézetnél:

Fritz Dörge

WIEN/A Kärntner-Strasse 43.

50.000 nyeremény

ebből mint 250.000.000 Leli

Egyetlen egy sorsjeggyel

2457

18 millió Leli is nyerhető!

Olasz sorsjegyek:

$\frac{1}{4}$ = 800 lei $\frac{1}{2}$ = 400 lei $\frac{3}{4}$ = 200 lei

Nem kell előre fizetni!

Elegendő egy levelezőlap pontos címmel

Föltétlen titoktartás!

Prospektus, hivatalos játéktér, minden felvilágosítás díjlanul és portamentesen.

Az összes sorsjegyek fele nyer.

Nincs illeték, általában semmi levonás!

Irodalom és művészet

A bécsi Burgtheater bemutatkozása.

Egészen új viglitéki értelmezésben és a biztos kacagást keltő helyzetek nüansznyi kidolgozásában tolmácsolta tegnap a bécsi Burgtheater pompás művészgárdája — bemutatkozása keretében — Molnár Ferenc anekdotáját: a „Játék a kastélyban”-t. Óramű pontossággal dolgozó együttes, sehol semmi zökkenés, kitűnő egyének művészetének hibátlan egymásbaláncolódása. Albert Heine igazgató, udvari tanácsos molnárferenci maszkban, az egyik társszerző figurájának adott értéket, életet. Robert Valberg a másik librettista alakjában mesterkéletlenül művészi volt. Hermann Romberg elragadó eltalálásában a színészt játszotta. Maria Mayer a színésznő szerepéből csiszolt ki eleven hangokat. Wilhelm Schmidt finom derűvel emelte ki a szürkeségből a lakájt. Otto Schmöle a titkár alakjával teremtett aktív viglitéki pillanatokat. I. Bach a komponista szerepében volt közvetlen.

A fővárosi művészet szószólóit csütörtökön az együtteshez nem méltó kis ház köszöntötte csupán, de a lelkes, meleg tapsok, nyiltszíniek és felvonásvégiek, a sokszor végighullámzó kacagás mutatta, hogy a közönség tetszéssel fogadta a bécsiek vendéglátását. — (6.)

* Károly József jubiláris szerzői estje. Károly József, a kitűnő aradi író és hírlapíró, az aradi újságíró szervezet rendezésében tegnap este nagyszámú és előkelő közönség előtt tartotta meg jubiláris szerzői estjét a Kulturpalotában. Az előadást Krenner Miklós dr. megszokottan értékes és szellemes bevezető konferansza nyitotta meg. Utána Károly József kedves reminiscenciákat elevenített fel az aradi újságíróélet múltjából. A kedélyes visszaemlékezést tüntető szimpátiával fogadta a közönség, amely különösen a felolvasott két pompás novella után lelkesen ünnepelte a jubiláns szerzőt.

* A „Liebelel” mai előadása. A bécsi Burgtheater ma este Schnitzler Arthur Liebelel (Szerelmeskedés) című darabját mutatta be. A kitűnő vendégművészek ma esti előadását ezuttal már nagy ház nézte végig s lelkesen tapsolt a művészeknek, akik közül különösen Maria Mayen tűnt ki pompás játékával.

* Mohora Magda hangversenye a Kulturpalotában. Mohora Magda, a clujli (kolozsvári) opera fiatal és kivételes tehetségű szoprán énekesnője, ma, szombaton este nívós műsorú koncert keretében fellép a Kulturpalotában. Mohora Magda, aki tanulmányait Münchenben, a legkiválóbb német professzoroknál végezte, egyike a legnevesebb román opera-énekesnőknek és aradi hangversenye a szezon kimagasló művészi eseményének ígérkezik. Ennek a hangversenynek a keretében lép fel Indries, a clujli (kolozsvári) opera tenoristája is, akit Arad közönsége az opera vendégjátékaiból előnyösen ismer. A tüneményes hangú, fiatal operaénekesnő Mascagni, Puccini, Verdi operákat, továbbá Bredeceanu és Popescu koncertdarabokat fog tisztán csengő szopránjával előadni. Jegyek Bloch H. papírüzletében.

* Szombaton is játszik Aradon a Burgtheater. Sokáig emlékezetes színházi estét Aradnak a bécsi Burgtheater vendégjátékai. A felvonásközlőket szinte egészen áttapsolja minden alkalommal a lelkes közönség, hogy kellőleg honorálja a nagy művészek ritkán élvezhető pompás teljesítményét. A bécsiek egy nappal megtoldották aradi vendégjátékukat és még szombaton is Aradon maradnak, sőt ekkor két előadást tartanak. Délután egy pompás humorú angol vigliték: a Láthatatlan ember (Ein unmöglicher Mensch) megy 5 órai kezdettel, este pedig Octave Mirabeau színműve: az Üzlet-üzlet (Geschäft ist Geschäft) szerepel műsorukon. Ebben a nagyszerű darabban Heine igazgató grandiózus alakítást nyújt. Lechat, ez a rettenetes kufár a mester-színész alakításában szimbólikus nagyságúvá nő. Minkét előadást leszállított helyárrakkal adják a bécsiek. Jegyek a téli színház pénztárában.

* Az aradi Szociális Misszió előadása az Anyák Napja előestéjén. Holnap, szombaton este 9 órakor rendezi a Szociális Misszió társulat előadását az Anyák Napja alkalmából, a Minorita Kulturházban. A nagyszerűen összeállított műsor első pontja Crasnic Jenőné felolvasása, amelyben az Anyák Napja célját ismerteti, majd Bogdán Bella és Böhm Klári Az Istenanya című előképet adja elő. Ezután Strieglé Martini Hilda, az ismert aradi író, saját költeményeit adja elő. Szent Ágoston és Szent Monika című életképet özv. Blédy Boldizsárné és Blédy Lajos, Bölcső mellett című előképet Kolozsvári Jánosné, Kolozsvári Gyöngyi és Jancsi adják elő, az énekkíséretet pedig a gyermek-énekkar szolgáltatja, Simon Berta vezetésével. Schmidt Ferenc felolvassa az Anyák Napjára vonatkozó új parancsokat. Scheffer Ilonka, Böhm Juci és Klári, Köböl Zita, Greiner Béla, Kolozsvári Gyöngyi, Jancsi és Karcsi pedig a Május királynője című előképet mutatják be. Haller Magda a „Bölcsődal” c. éneket adja elő. Feszler Baba az anyákról tart felolvasást, majd a nívós műsor befejezéséért Keresztury Elza, Zaránd Ella és özv. László Józsefné Az anyák imája című előképet mutatják be, a gyermekkar énekkísérete mellett.

Elárverezték az aradi Vulcu Maxim-gépgyárat.

A Victoria Bank négymillió nyolcszáz ezer lejes ajánlatával szemben a timisoarai Continentala ötmilliót ajánlott. — Május 25-én lesz a pótárverés.

(Arad, május 18.) Papp Vazul telekkönyvvezető és dr. Sárba György csődtömeggondnok közbenjöttével tegnap délelőtt tartották meg az aradi járásbírószágon a vagyonbukott Vulcu I. Maxim aradi gépgyár üzemi ingóságainak nyilvános árverezését. Mint ismeretes, a Creditul Industrialnak a csődtárgyalás során elsőrendűnek minősített 2 millió 800 ezer lejes követelése nemcsak a cég ingatlanaira, de a gyár teljes berendezésére is be lett kebelezve s ennek következtében a gyár üzemi felszerelése a csődtömeg többi részétől függetlenül került árverésre.

A tegnapi árverés, — amely meglehetősen érdeklődés mellett folyt le — mindössze két ajánlat történt. Az első ajánlat a Victoria Takarékpénztár R.-T. nevében Popp Tivadar dr. bankügyszár tette, aki 4 millió 800 ezer lejt

Ahol megeszik az ellenzéki választókat.

Melbourneból írják: André Naturel angol ültetvényes most érkezett meg Sidney-be, a hol megdöbbenő dolgokat beszélt el az Uj-Hebridák szigetén lakó Bignamba-törzs kannibalizmusáról. Ez a törzs körülbelül 5000 lelket számlál. Naturel azért ment oda, hogy munkásokat toborozzon. A törzsfőnök nagyon szívesen fogadta.

— Epen jókor jössz — mondta neki örömmel a törzsfőnök — résztvehetsz majd az ünnepi lakomában...

Naturel ekkor megtudta, hogy az öreg törzsfőnök elesett a harcban s minthogy fiai nem voltak, a rokonai közül új törzsfőnököt választottak. Ennek öröme rendezték a la-

Maggi minden konyhában!

* Az orgonahangverseny vasárnap, i. hó 20-án d. e. 11 órakor kezdődik az izr. templomban Szekeres Ferenc orgonaművész, Katz temesvári és Weisz aradi főkantor közreműködésével. Jegyek a hangverseny kezdete előtt kaphatók. A tiszta jövedelem a hitközség jótékony intézményei és alapjai javára fordítatik.

* Győző Alfréd jobban van. Jelentettük, hogy Győző Alfréd, az aradi szintársulat kitűnő művésze még a színház dévai utia előtt ismét megbetegedett, izületi gyuladása támadt, úgy, hogy haladéktalanul gyógyfürdőre kellett utaznia. Baráti akció révén el is utazott Buziásra, ahonnan ma levelezőlapot irt haza. Aradra a népszerű Győző s azt az örömdetes hírt közli, hogy lassanként mind jobban és jobban van, most szénsavas fürdővel gyógyítják és reméli, nemsokára teljesen felépülve ismét közönség elé léphet.

* Békefi—Szalay-tanítványok vizsgahangversenye vasárnap d. u. fél 5 órai kezdettel a Kulturpalota kistermében. Jegyek korlátozott számban a hangverseny napján, 3 óráig válthatók.

ajánlott fel. A Victoria ajánlatát nyomban túllépette a timisoarai (temesvári) Continentala, amely vállalat megbízottja 5 milliót ajánlott fel a gyár üzemi berendezéséért. Ezenformán a Continentala került előnyös helyzetbe, véglegesen azonban csak akkor léphet a vagyonbukott cég felszerelésének birtokába, ha a csődtörvény vonatkozó utasítása alapján 8 nap után, vagyis a május 25-ike délelőtt 9 órára kitűzött pótárverésen magasabb ajánlatot nem sikerülne elérni. Érdeklőt körökben egyébként nem tartják egészen közömbösnek, hogy Arad egyik nagyobb modern berendezésű gépgyára kiűnk a tulajdonába kerül s ezért a pótárverés már valósággal izgalmasnak ígérkezik, annál is inkább, mert értesülésünk szerint a Continentala ajánlatánál lényegesen magasabb ajánlatokat remélnék.

komát. Mig a törzsfőnökkel beszélgetett — legnagyobb bámulatára tizennégy embert vezettek elő, akiket szempillantás alatt lándzsával agyonszúrtak.

— Látod — vigyorgott a törzsfőnök — ezek nem akarták, hogy én legyek a törzsfőnök...

A megölt embereket hozzáértő módon felszeletelték s üstökbe rakták.

A törzsfőnök széles mosollyal, meglepődten járkált az üstök között s a lándzsával meg-megkavarta a husdarabokat.

— Most pedig velünk fogsz enni — invitálta a törzsfőnök Naturelt.

Az ültetvényes természetesen semmi körülmények között sem akart leülni a lakomához. Valamilyen ürügy alatt kíséretével együtt eltávozott.

APOLLOBAN ma, szombaton 5, 7 és 9-kor

Cirkusz

A P O L L O					
Szerelem	CLOWN	költőné	állatsereglet	cirkuszában	CHAPLIN

Elrekviráltak egy cluji magyar szanatóriumot.

„24 órán belül drítsák ki a kórházat és távolítsák el a betegeket.” — Az orvosok tiltakozására kététheti időt engedélyeztek a kórház kiürítésére. — Tiltakozás a jogtalan rekquirálás ellen.

(Az Aradi Közlöny cluji tudósítójának távirata.) Ma délelőtt az Erzsébet Mária-szanatóriumban, amelyet köznyelven Vörös Kereszt-kórháznak hívnak, megjelent Pretorianu egészségügyi vezérfelügyelő, a bucuresti-i román Vörös Kereszt elnöknőjének és két nőtagjának, valamint a hatóságok képviselőinek kíséretében. A vezérfelügyelő hivatkozva egy korábbi miniszteri rendeletre, felszólította a szanatórium igazgatóságát, hogy 24 órán belül adják át az intézetet a román Vörös Kereszt képviselőinek.

Dr. Szegedi József igazgató főorvos és dr. Jelen Gyula szanatórium elnök tiltakoztak az átadás ellen és hivatkoztak arra, hogy a szanatóriumot harminc évvel ezelőtt az erdélyi magyar társadalom közadakozásából létesítették, amelynek felépítéséhez sem a magyar állam, sem a magyar Vörös Kereszt nem járult hozzá, tehát a szanatórium nem képezi az állam tulajdonát. Pretorianu vezérfelügye-

lő kijelentette, hogy ő csak egy egyszerű tisztviselő, akinek érvényt kell szereznie a miniszteri rendeletnek. Felszólította továbbá a szanatórium igazgatóságát, hogy 24 óra alatt a betegeket is távolítsák el az intézetből. Dr. Szegedi főorvos a kérést teljesíthetetlennek találta, mert a szanatóriumban operáció előtt álló és operáción átesett betegeket is ápolnak, akiknek azonnali elszállítása egyenlő a lehetetlenséggel.

Dr. Fodor és dr. Hosszu városi tiszt főorvosok ezután megvizsgálták a betegeket, majd hosszas tanácskozás eredményeképpen megállapodtak abban, hogy kététheti időt engedélyeznek a kórház kiürítésére. A bizottság eltávozása után a szanatórium igazgatósága azonnal értekezletre ült össze és elhatározta, hogy tiltakozni fognak az egészségügyi miniszternél a nagyfeszültséget keltő jogtalan rekquirálás ellen.

ERZSÉBET MOZGO TELEFON: 70.

Ma d. u. 5, 7 és 9 órákor utoljára
A legsodásabb orosz tárgyú filmek

„Honvág” Mady Christians és V. Dieterle (az Erdészleány) főszereplővel.

Holnap! Premier! Paul Richter „A footballkirály” világláger.

Végre igaz művészet az aradi színpadon.

A bécsi Burgtheater aradi előadás-sorozata telítőt ad a nyugati nagyvárosok színpadművészetének fejlettségéből. — Beszélgetés Heine professzorral, a társulat nagyhírű igazgatójával.

(Arad, május 18.) Évek óta nem vendégszerelt Aradon oly kiváló művészekből álló társulat, mint a bécsi Burgtheaternek turnéegyüttese, amely tegnap este mutatkozott be az aradi színházban. Az aradi közönség, valószínűleg a különböző nagyvon beharangozott attrakciók feletti csalódásában, amelyben az utóbbi napokban is része volt, fölöttébb mérsékelt számban jelent meg tegnap este a nézőtérre, de akik eljöttek, egy felejthetetlen színházi est emléket vihették el magukkal. Valahogy visszakapta az ember a művészetben való hitét, ami igen megfeszülődött már itt nálunk, mert amit a bécsi színészek nyújtottak, az már szinte több volt, mint komédia, az husz-vérművészt volt, a színpadról az élet levegője csapott az arcokba és nem papírmásé-figurák mozogtak a deszkákon, hanem élettelt telített emberalakok. A tegnap látottak alapján még azt is megérti az ember, hogy miképp tudott Molnár „Játék a kastélyban” c. anekdotája világsikert aratni.

A kritika dolga különben, hogy a bécsiek teljesítményéről véleményt mondjon, amire alkalma is lesz bőven, hiszen a Burgtheater együttese meg-hosszabbította egy nappal ittartózkodását, mi most arról szeretnénk írni pár sort, amit Heine Albert professzor, udvari tanácsos, főrendező és az együttes vezetője mondott el nekünk uzsonnakávé mellett a kávéházban a turnéről, az együttes művészi stílusáról és mindarról, ami a társulat magávalragadó sikerét mintegy megmagyarázza.

Aranyos kedélyű, igazi bécsi ur Heine professzor, aki összes címei és rangjai dacára is egyik legkiválóbb tagja az anszamlának.

— Most járunk első ízben Romániában — mondotta — és bár az a kívánság nyilvánult meg, hogy mostani turnénkon klasszikus darabokat hoz-

zunk színre, ami jobban emelné ki az u. n. burgtheateri játékmódot, mégis nem mertünk erre vállalkozni.

— És miért nem? — kérdeztük.

— Istenem — felelt Heine — nem tudtuk, milyenek itt a színházak, milyen diszletek állnak rendelkezésünkre és nem akartuk, hogy az esetleges rossz külső körülmények lerontsák hírnevünket. Majd jövőre, ha idejövünk, játszunk némely helyen klasszikus darabokat is. Most csupa oly modern és új darabot játszunk, amelyek a lehető legegyszerűbb dekoráció szempontjából. Ezeket játszottuk legutóbbi délnémetországi körutunkon is. A mi játékmódorunk, amint azt észrevehették, ugyanolyan, mint például a moszkvai művész-színházé. Ensembleprodukcióra és nem starrendszere van alapozva. Stílusunk? ... Mondjuk: mérsékelt realizmus. De mi kihozzuk azt is, ami a „dolgok mögött” van. A forradalmak persze a mi játékmódorunk felett sem haladtak el nyomtalanul, de mi azért e tekintetben sokkal inkább megmaradtunk a jobb felé való orientációban, mint sok más színház.

Heine professzor ur cigarettára gyújtott és befejezve esztétikai előadását, élénken érdeklődött egy szép hölgy után, aki belibeggett a kávéházba.

Amint jeleztük, a Burgtheater együttese nemcsak ma, hanem holnap, szombaton is játszik Aradon. Ez alkalmat ad majd arra, hogy minél többen gyönyörködjenek a bécsiek kivételes művészetében és valószínű, hogy Arad németsege, amelyet alighanem a helyi arák kissé magassága tartott vissza tegnap a színházról, se marad el ezuttal az előadásokról, hanem támogatni fogja az anyanyelven hozzájuk szólókat, akik azt a legteljesebb mértékben meg is érdemlik.

STRAND SZANATORIUM

Dr. Horváth, volt Mahler, Abbázia.

Minden kényelemmel berendezett gyógyintézet közvetlen a strandon. Hidegvizkurák, az összes gyógyfürdők, villanyos kezelések, Zander, diéta, Igen mérsékelt árak. — Kifűző konyha.

Szabaddá teszik a rádiót.

Készül a rádiótörvény módosítása. — Minden állampolgár kap engedélyt, ha előfizet a rádióra. — Leadóállomás lesz Timisoarán.

(Az Aradi Közlöny bucuresti-i tudósítójának távirata.) Számtalanszor írtunk már arról, hogy milyen visszásságot teremt az a körülmény, mely szerint az egész világon szabad forgalom tárgyát képezi, Romániában pedig büntetéssel sújtják a rádiótulajdonosokat. Biztató ígéret a jövőre nézve a romániai rádióreszvénytársaság igazgatójának nyilatkozata, mely szerint a londoni Marconi társaságtól már megrendelték a bucuresti-i leadóállomás berendezését és ez legkésőbb jövő év tavaszán megkezdí működését. A most érvényben lévő rádiótörvényt módosítani fogják, úgy, hogy az engedély megszerzése a legegyszerűbb lesz. A román állampolgároknak az engedély megszerzése abból fog állani, hogy egyszerűen előfizetnek. Ezzel automatikusan megszerzik az engedélyt a rádióhasználatra. A külföldiek engedélye ügyében bizottság fog dönteni.

A bucuresti-i leadóállomás hullámhossza 236.2 méter, erőssége pedig 18 kilowatt lesz. A program összeállításánál figyelemmel lesznek a kisebbségekre is, úgy, hogy a műsor nem kizárólag román lesz, hanem beiktatnak magyar és német számokat is. Öröndetes, hogy több vidéki városban is tervbe vették leadóállomások létesítését. Valószínű, hogy ilyen leadóállomás Temesváron is lesz és ennek erősségét hat kilowattban állapították meg. Ezzel lehetővé válik a detektoros készülék használata nemcsak Temesvárott, hanem az egész Bánságban.

A nagy nyugati államokban körülbelül a lakosság tíz százaléka tartozik a rádióelőfizetők sorába. Ha Romániában csak öt százaléka lesz előfizető, úgy egy millió előfizetőre lehet számítani. Feltétele ennek természetesen, hogy az előfizetés ne legyen túldrága. Szakértők becslése szerint a rádióreszvénytársaság öt-száz lejes évi előfizetés mellett is bőségesen megtérül a számítását. Az olcsóság lesz mindenestre a legjobb propaganda.

Sorozatos betörések Aradon

Letartóztattak egy volt magántisztviselőt, akit társával együtt gyanuba fogtak.

(Arad, május 18.) A tegnapi nap folyamán és az elmúlt éjszaka, vakmerő betörések egész sorozatát követték el Aradon. A Calea Radnei (Radnai-uton) özv. Világosi Lászlóné dohány-tözsdejében több betörő fosztogatott. A házbeliek észrevették őket és rendőrt siettek, azonban a tolvajoknak sikerült elmenekülniök. — Ugyancsak betörők jártak a Calea Radnei (Radnai-ut) 52. számú házban is, ahol a Pezaféle korcsmát akarták kifosztani. A betörők innén is ép bórrel menekülhettek el. A rendőrség Világosiné trafikájában egy szürke kalapot és egy jegyzetkönyvecskét talált, amelyben két női név és Józsi és Pityu keresztnévek voltak feljegyezve. Ennek az alapján a rendőrség még a délelőtti órákban előállította a két nőt, akik beismerték, hogy ismernek egy Árpá József nevű férfit, akit Pityu néven is becéznek. A másik név szerintiük egy Kozma Ernő nevű volt magánhivatalnokkal azonos. Mindkettőjüket előállították, ők azonban tagadják, hogy részt vettek volna a betörésekben. Kozma a talált kalapban ráismert Árpá kalapjára, aki erre viszont Kozma ellen tett súlyosan terhelő vallomást. Mindkettőjüket őrizetbe vették és kihallgatásuk után átkísérik az ügyészségre.

Czidi Demeter albérló az éjjel kifosztotta lakásadója, Moisevič Vazul ruhásszekrényét és megszökött. — Czucker, Andor jelentést tett, hogy Str. Cantacuzino (Határ-uccai) lakásából ismeretlen tettesek egy 6000 lej értékű tértárgyat loptak. — Jorga Vazul Piata Szt. Ioan (Szent János-téri) lakásából ugyan-csak ruhaneműket loptak el. A betörések ügyében megindult a nyomozás.



Monopol filmcentrala 5, 7 és 9 órákor

Premier! URANIA Aradon először

Meghívó.

Alulírottak tisztelettel meghívjuk ma kezdődő 3 napos

Kacagói vadászatra.

Baklörésekről

PATT és PATACHON gondoskodik.

Jön! A GARCON LANYOK Jön! VEREBES ERNŐ és LIVIO PAVANELLI-val.

H I R E K.

Ha ma megrendeli az „ARADI KÖZLÖNY“-t II INGYEN KAPJA II

Az előfizetőt csak 1928. június hó
1-től számítjuk.

— Elena hercegnő Timisoarán. Szerdán délután fejedelmi vendége volt Timisoarának. Elena királyi hercegnő tartózkodott néhány órát a városban. A hercegnő testvérét, Ileana hercegnőt kísérték el szalonkocsiján Zombolyáig, azután visszajött Timisoarára, ahol Coste dr. prefektus, Prodan tábornok és Georgevici dr. főpolgármester kíséretében meglátogatta a Polytechnikumot, a regattát és a színházat. Majd visszatért az állomásra és elutazott Bucuresti felé.

— Hétfőn csak a közhivatalokban szünetel a munka. A naptárakban május 21-ike, hétfő piros betűvel van jelezve. Kérdést intéztünk a munkafelügyelőséghez, vajon munkaszünet-e május 21-ike. Érdeklődésünkre azt a választ kaptuk, hogy hétfőn nincs teljes munkaszünet, csak a közhivatalokban szünetel a munka.

— Százezer ember ünnepelte a cseh köztársaság 10-ik évfordulóját. Prágából jelentik: Tegnap ünnepelték meg nagy fénnel a csehszlovák köztársaság tízéves fennállásának évfordulóját. A fellobogózott és feldíszített városban ünnepi menet haladt végig, amelynek legalább százezer résztvevője volt. A Vendel-téren nagy tribünök álltak, amelyekről a miniszterek ünnepi beszédeket tartottak és amelyeken a hatóságok és a diplomáciai kar is megjelentek. Ezután a Hradzsinnál lerakták Przemizel, az első cseh uralkodócsalád alapítója emlékművének alapját.

— Meghalt Aulenberg tábornok. Bécsből jelentik: Aulenberg Komarow Mór baró tábornok, volt közös hadügyminiszter, 75 éves korában szívbaj következtében tegnap hirtelen elhunyt.

— Feltámad a horvát bán méltóság. Belgrádból jelentik: A készülő alkotmányreform legfontosabb intézkedése a törvényhozás kétkamrás rendszerének behozatala lesz. A tartományok, városok és községek széleskörű önkormányzatot kapnak és feltámad a horvát bán méltósága is. A bán Jugoszlávia mindenkor trónörököse lesz és Zágráb az ország második fővárosa jelzést nyeri, ahol a királyi udvartartás az esztendő egy részét fogja tölteni.

— A város csak 20.000 lej szubvenciót javasol az itt szerepelt román operatársulatnak. Aradváros állandó választmánya tegnap mondotta ki végső javaslatát az itt vendégszerpelt operatársulat szubvenciója ügyében. A választmány elhatározta, hogy az eredetileg javasolt 40.000 lej helyett 20.000 lej szubvenciót ajánl és a határozatot áttette a pénzügyigazgatóság mellett működő bizottsághoz, amely a kulturalappal rendelkezik.

— Az aradi szakszervezetek az éhség-sztrájkoló munkásokért. Az aradi munkásszervezetek vezetősége a mai napon távirati úton interveniált a hadügyi és munkaügyi minisztereknél a letartóztatott és éhség-sztrájkot kezdett cluji (kolozsvári) munkásvezérek szabadlábra helyezése érdekében. A táviratban az aradi szakszervezeti bizottság megemlíti, hogy a cluji (kolozsvári) hadbíróság börtönében 12 munkásvezető, tizenöt nap óta az éhség-sztrájk rettenetes eszközével tiltakozik fogvatartása ellen, amely törvénytelen és alaptalan s ezért az aradi munkásság is letartóztatott szerencsétlen munkástársait azonnal szabadlábra helyezését kéri.

Megbukott az angol belügyminiszter egy randevu miatt. A Hyde-parki légyott csaknem megbuktatta a kormányt is. Monney író és a gépirókisasszony ügye a parlament előtt.

(Az 'Aradi Közlöny' londoni tudósítójának távirata.) Az angol képviselőházban nagy botrányok játszódnak le Monney neves közgazdasági író letartóztatása miatt. Mint ismeretes, a hírneves író a Hyde-parkban tartóztatták le egy gépiróleánnyal együtt, azzal vádolva őket, hogy közbotrányt okoztak viselkedésükkel. Hamarosan kiderült, hogy a vád nem állja meg a helyét, mire két rendőrtiszt megfenyegette a leányt, akit arra akartak erőszakolni, hogy ismerje el a vádak igazát. A rendőrtisztek ugyanazt akarták a leánnyal elkövetni ezután, amivel az írókat vádolták. A két rendőrtiszt a törvényszéki tárgyalás során megesküdött arra, hogy az általuk hangoztatott vád igaz s Monneyt szerelmi légyotton érték tetten a parkban. Amikor később kiderült, hogy a rendőrtisztek hamisan esküdtek, a munkáspárt interpellációt terjesztett be az ügyben a parlamentben.

Baldwin miniszterelnök Monney ügyében bizalmas értekezletet hívott egybe, miután az ügy csaknem a kormány megbuktatását idézte elő. Csupán az mentette meg a helyzetet, hogy a kormány a legszigorúbb és legszélesebbkörű vizsgálatot rendelte el, amelyet a legfelsőbb törvényszék első bírása vezet le a legnagyobb nyilvánosság mellett. Ennek dacára a belügyminiszternek és a büntügyi rendőrség fejeinek be kell nyújtania lemondásukat.

— Elütötte a motorkerékpár. Biró Róza aradi leányt ma délelőtt a főtéren elütötte egy motorkerékpár. A leány eszméletlenül maradt az út közepén és a kerékpáros továbbrobogott. Biró Rózát a kórházba szállították. A vigyázatlan kerékpáros kézrekerítésére a rendőrség megindította a nyomozást.

— Eltűnt aradi kisfiú. Wallerstein Mór né ma délelőtt jelentést tett az aradi államrendőrségnek, hogy kilenc éves Henrik nevű fia két nappal ezelőtt eltűnt. A szülők felkutatják az egész várost, de nem sikerült a rejtélyesen eltűnt gyermek nyomára akadni. A rendőrség megindította a nyomozást.

— Nobile tábornok visszatért Kingsbayba. Oslóból jelentik: Nobile tábornok legújabb jelentése szerint az Italia visszatérőben van és jelenleg már a Miklós cár-földhöz ért. Valószínűleg még ma visszaérkezik Kingsbayba. Szerda estig semmiféle szárazföldet nem pillantottak meg, csütörtökön reggel pedig erős köd és északi szél támadt. Az Italiát vastag jég réteg vonja be. Kingsbayból jelentik, hogy az Italia ma délelőtt 10 órakor ott leszállott.

— A vonat elütött egy mérnökcsaládot. Pécsről jelentik: Tegnap délután Harkány és Győd állomások közötti vasutkeresztezésnél a Pécs felől érkező vonat elütött egy oldalkocsis motorkerékpárt, amelynek vezetője, Sonecker Lajos pécsi építésmérnök súlyosan megsérült, míg felesége és gyermeke, akik az oldalkocsiban ültek, nyomban szörnyethaltak.

— Holnap fejeződik be a sorozás Aradon. Holnap, szombaton lesz a sorozás utolsó napja. Azok, akik mindeddig nem jelentkeztek, a holnapi nap folyamán még jelentkezhetnek a városházán működő sorozóbizottság előtt. A besorozottak, akik nem kapták meg irásukat, ugyancsak holnap jelentkezzenek a bizottságnál.

— Halálozás. Idősb Nagy Károly ismert aradi szíjgyártó életének 51-ik évében elhunyt. Temetése f. hó 19-én délután 5 órakor lesz a volt gróf Károlyi-ucca 8. számú házból.

— Autószerencsétlenség Aradon. Súlyos szerencsétlenség történt ma délután három órakor Aradon, a Pécskai-úton. Csizmás Emil kisperegi községi jegyző Ar. 703. jelzésű autóját elütötte Marton Anna tizenöt éves leányt. A szerencsétlenül járt leányt Csizmás Emil autóján szállította be a kórházba, ahol megállapították, hogy mellén és lábán szenvedett súlyos sérüléseket.

— Eltűnt családirtó. Newyorkból jelentik: A Kansas-állambeli Eldorado város esküdtbírósa életfogytiglani fegyházbüntetésre ítélte Owen Obersteint, aki — mint ismeretes — nemrégiben egész családját kiirtotta.

— Eddig 100 ezer koronába került a Vörösmarthy-tárgyalás. Prágából jelentik: Vörösmarthy Margit meggyilkolásának bűnperében a prágai esküdtbíróság tagjai már szövegezik az esküdtekhez intézendő rengeteg kérdést, amelyek között egy olyan kérdés is szerepel, amelyet negyven variációban adnak fel. Az ítéletki hirdetés napja még bizonytalan. A tárgyalási költségek eddig százezer koronát tesznek ki. Az egyik tanu vallomása szerint valószínű, hogy Vörösmarthy Margit holttestét vaddisznók falták fel.

— A francia amazon Budapest felé lovagol. Bécsből jelentik: Dorange kisasszony, aki Párisból Bucurestibe lovagol, tegnap folytatta útját Budapest felé, ahova hétfőn érkezik meg.

— Mellbelőtte magát egy aradi csendőrkáplár. Klesbir Mihály aradi csendőrkáplár, aki a napokban szülei látogatására, Krensschtadten bányai községbe utazott, tegnap öngyilkossági szándékból mellbelőtte magát. Súlyos állapotban az aradi vári kórházba szállították be. Tettének oka ismeretlen.

— Már csak négy szonda ég Moreniben. Moreniből jelentik: A moreni-i égi petróleumtelepek mentési munkálatai javában folynak. Tegnapra sikerült lokalizálni az ochiuri szondákat, most már csak még négy kut lángol, remélik azonban, hogy ma estére már ezeket is sikerül eloltani. A Creditul Minier ma nyilatkozatot tett közzé, amelyben közli, hogy a vállalat kára hat millió 450 ezer lej, ami biztosítás révén nagyrésztben megtérül.

— Dr. Székely László fogorvos, dr. Székely Inigó öccse, párisi egyetemet végzett orvos, a párisi École Supérieure de Stomatologie okleveles fogorvosa, a berlini Zahnärztliches Fortbildungs Institut v. gyakornoka rendelt B.-dul Regele Ferdinand 5., II. emeleti műtermében megkezdte. Specialista szájsebészetben, fogszabályozásban, orthodontia száj- és fejröntgenezésben. Rendel 9—1-ig és

— Az első néger, aki angol lovag lett. Londonból jelentik: Az angol király újévkor ülti lovaggá az első négert, aki ilyen kitüntetésben részesült. A szerencsés kiválasztott: Ofori Attat, az Aranyparton lévő afrikai Asanti néger birodalom uralkodója.

— Bomba robbant a newyorki hóhér házában. Newyorkból jelentik: Elliot hóhér házában, amely a Long Island-on, egy elhagyott helyen fekszik, bombarobbanás történt. A robbanás a hóhért, feleségét és gyermekeit kidobta az ágyból, azonban szerencsére sértetlenek maradtak. A nyomozás adatai szerint a robbanás politikai bosszu műve, miután ilyen módon akarnak bosszút állni Ellioton, aki végrehajtotta Sacco és Vanzeti kivégzését.

— Műsoros est az Iparos Otthonban. Szombaton este az Iparos Otthonban nagyszabású műsor keretében a következők fognak szerepelni: Czitrom Olga, Dick Mihályné, Mangélusz Jolán, Moudjalet Marlane, Klein Aranka, Nógrády Böske, Surányi Kitty, Szentgyörgyi Elvira, Schwarzberger Lily, Beregi László színművész, Boross Frigyes, Diósi Lajos, Dick Mihály és Demján György.

— Hipnózis gyógymód a szervi és lelki betegségeknél. (Völgyesi Ferenc dr. ideggyógyorvos, törvényszéki orvos most megjelent munkája.) A fenti munkával olyan könyv jelent meg a könyvpiacon, amely nem csupán az orvostudományt van hivatva egy lépéssel előrevinni, hanem a benne lefektetett gyakorlati tapasztalatok és egészen új megvilágítások következtében ugyancsak forradalmat jelent a jogász, a bölcsész és társadalomtudomány számára egyaránt. Völgyesi dr. könyve egyedülálló a maga nemében: Magánrendeléseiben több mint 12.000 privát betegén alkalmazta a hipnózis gyógymódot. Nem jelent még meg e téren olyan munka, amelyben az egyes kórosok a konziliáns szakorvosok nevelnek kírásával olyannyira hitelesítve lenne mint ebben. Vákbélgörcsöladás operációk, veseműtétek, szülések hipnózisban, ugyancsak fogászati műtétek, narkózis és injekciók nélkül. Aki törődik a saját maga és hozzátartozói lelkével, aki meg akarja ismerni és alkalmazni önjaját azokat a titkos lelki rugókat, melyek az egész emberiség sorsát irányítják, annak el kell olvasnia ezen könyvet.

— Végzetes autóbaleset az aninai országúton. A Timisoaráról autóval Resicára menő Lupu munkügyi miniszter kíséretében levő egyik autó, amelyen Lehrer Ferenc dr. kerületi munkásbiztosítási felügyelő ült, egy hegyi patakba fordult és Lehrer dr. súlyos koponyacsonttörést szenvedett. Állapota súlyos. Az autó többi utasai csak horzsolásokat szenvedtek.

— Hogy öreg napjainkat jól tölthessük, kívánsága mindenkinek. Ezen cél elérése miatt vesznek részt sokan az új osztálysorsjátékban. Sorsjegyárak: $\frac{1}{4}$ = 800 lej, $\frac{1}{2}$ = 400 lej, $\frac{1}{4}$ = 200 lej. A népszerű bank Fritz Dörge Wien, I/A. Kärntner Strasse 43. az összes megrendeléseket feltétlen biztos és diszkrét módon azonnal elintézi.

— RÁDIO-MŰSOR. Szombat, május 19. Wien — Grác. (Romániai idő.) 21.15. Operettelőadás. — Berlin. 18. Szórakoztató zene. — Boroszló. 17.30. Szórakoztató zene. — Leipzig. 17.30. Hangverseny. — Milano. 24. Jazzband. — München. 23.30. Táncczene. — Nápoly. 18. Énekhangverseny. — Pozsony 18.30. Hangverseny. — Prága. 23.20. Táncczene. — Róma. 22.15. Operarészletek. — Stuttgart. 21.15. Kamarazene. — Zágráb. 23. Táncczene. — Budapest. 10.30. 13. és 16. Hírek, közgazdaság. 21.30. Katonazene. 23.20. Cigányzene.

— Makulatura papír, tiszta újságpéldányok, csomagolási célra, 5 kilogrammos kötegekben olcsón kaphatók az Aradi Közlöny kiadóhivatalában.

SPORT

Kinizsi—TAC 5:4 (4:2).

Már a második percben a TAC kapuja előtt kavargás támad és Kuszka I. lövése hálót ér. Az 5. percben Sepi II. ofsájdízü helyzetben jut a labdához és a második gólt lövi. A TAC csak ezután jut szóhoz és a 7. percben Possák lefutja a védelmet és védhetetlen gólt lö. A 9. percben a bekanyarodó Hechtet Hoksári bukattja. A bíró 11-est ítél, amelyet Raab belő. A kiegyenlítés után változatos játék, a 26. percben Kuszka II. beadását Wetzer behelyezi, majd a 44. percben egy hosszú labdát Ludvig kiöklöz, de a ráfutó Wetzer befejeli. A szünet után rögtön a TAC támad és már az 1. percben Possák gólt lö. A 12. percben pedig Raab szabadrugását Ognyanov szépen befejeli s ezzel megtörtént a kiegyenlítés. Nagy küzdelem indul meg a győzelemért s a 22. percben ezt a Kinizsinek sikerül megszereznie Kuszka II. élesen lött gólja révén.

O Birókiállítás. Az aradi bíróbizottság a vasárnapi mérkőzések vezetésére a következő bírókat küldte ki: AAC-pálya d. e. 9 órakor: AAC ifj.—Hakoah ifj. bajnoki, vezeti Szabolcsi János. D. e. fél 11 órakor AAC II.—AMTE II. szövetségi díj, vezeti Kalmár Tibor. D. u. 5 órakor: AAC—AMTE I. o. bajnoki, vezeti Manea Demeter, határbírók: Kalmár Tibor és Szabolcsi János. Unirea-pálya: d. e. fél 11 órakor Unirea ifj.—Vointa ifj. bajnoki, vezeti Darázs István. D. u. 3 órakor Vulturul—Frontiera II. o. bajnoki, vezeti Husztik Ferenc. D. u. 5 órakor Hakoah—Juventus II. o. bajnoki, vezeti Juhász Zoltán. Triolor-pálya: d. u. 5 órakor Triolor—Egyetértés II. o. bajnoki, vezeti Lengyel Károly. Banatul-pálya: d. u. fél 5 órakor Banatul—Victoria II. o. bajnoki, vezeti Sommer Sándor.

O A budapesti profiligakombinált legyőzte a Blackburn Rowerst. Budapestről jelentik: Budapest profiligakombináltja—Blackburn Rovers 3:2 (2:1). A magyarok nagy lámpalázzal kezdenek és sehogysem tudnak beleilleszkedni a játékba. Az 5. percben Mitchell áttöri a magyar védelmet és sikerül is a vezető goalt megszereznie. A 10. percben megérkezik a pályára lord Harmsworth, akit a közönség frenetikus éljenzéssel fogad. A játék néhány percre megáll és a játékosok háromszoros huj-hujáznak. A következő percben a magyarok, mint a fergeteg rohannak az angol kapu felé s Turay ki is egyenlít. A 30. percben újabb magyar goal esik Kohut remek fejéből. A II. félidő 2. percében tüneményes magyar támadás után már 3:1-re vezetnek a magyarok, a 24. percben kavargás után Mac Lean szövi az eredményen.

Az aradi mozgóban kettős műsor

szombaton 9 órakor — vasárnap 4, 6, 9 órakor

Orvos, aki ölt, Conrad Weidt-al. Cuki a három éves primadonna.

Premierre
Csak felnőtteknek!

Jön

Arad előtt

VÉR RABJAI

Végig színes felvétel.

Jorga örültnek titulálja Bernard Shaw-t.

Szenzációs nyilatkozat, melynek még folytatása lesz. — Jorga nem ismeri saját szindarbjának tartalmát és sohasem jár színházba.

(Az Aradi Közlöny bucaresti tudósítójának távirata.) Jorga tanár híres volt mindig arról, hogy kimélet nélkül szabadon hangoztatja a véleményét. Epigramma szerű nyilatkozatai telve vannak ötlettel s szellemességgel és nem egy rövid nyilatkozata jár szájról-szájra a bucaresti-i előkelő szalonokban. Az elmúlt napokban az egyik román lap tudósítójának sikerült a tudós professzorral egy intervjút csinálni, mely a többiek közt Jorgának egy szenzációs nyilatkozatát tartalmazza. E nyilatkozatban nem kevesebbről van szó, mint hogy Jorga a világhírű Bernard Shaw-t örültnek titulálja.

A nevezetes beszélgetés, melynek kétségtelenül visszhangja lesz, a következőképen folyt le:

Az újságíró: Kérem, tanár ur, legyen szíves nyilatkozni az új darabjáról, mely a napokban kerül a Nemzeti Színházban bemutatásra.

Jorga: Ennyit mondhatok: a darabot „Cleopatra”-nak hívják és ezelőtt három évvel írtam.

Az újságíró: Csak ennyit?

Jorga: Azt hiszi, hogy foglalkozom a darabjaimmal, ha azokkal elkészültem? Még a tartalmukat sem tudom. Higgye el, hogy a mai

próbán a rendező mondta el nekem a darabom tartalmát.

Az újságíró: Milyen új felfogás és új koncepció érvényesül a „Cleopatra”-ban?

Jorga: Nincs semmi új dologról szó... sohasem volt az a célom, hogy újak tűnjek fel. Nem volt semmi célom, amikor a darab írásába kezdtem. Ha egy darabot írok, elég nekem a téma és majd meglátjuk, hogy alul, vagy felül maradtam-e?

Az újságíró: Ismeri Bernard Shaw Cézár és Cleopatra-ját?

Jorga: Nem nézem meg örült emberek munkáját.

Az újságíró: Ez az Ön véleménye Shaw-ról?

Jorga: Ismétlem: A késő öregségemig óhajtom megőrizni az ép elmémet...

Az újságíró: Mi a véleménye a hazai drámaíródalomról?

Jorga: Én nem megyek színházba, csak a saját darabjaimhoz. Nagyon el vagyok foglaltva.

Shaw nem az az ember, aki egy ilyen titulust magán száradni hagyja. Vajon milyen lesz a válasz, amit a nagy angol gúnyolódó Jorgának küldeni fog?

Borzalmas dráma egy spanyolországi kolostorban.

Három apácát lelőtt egy kapitány, mert lánya a büntetéstől való félelmében felakasztotta magát a klostrom cellájában.

Madridból jelentik: Valladolid kis spanyol városkában véres dráma játszódott le a múlt hét végén. A városban szerzetesi iskola van, külön a fiú- és külön a leánygyermek részére. Ez utóbbi ősi klostromban kapott helyet, ahol nagyszámu apáca él. A nevelés meglehetősen szigorú, mint ahogy ez az ilyenfajta leányintézetekben szokás. Az intézetbe bejárt a valladolidi helyőrség egyik kapitányának a leánykája. Valami rossz fát tett a tűzre, amiért szigorú fenyítésben részesült az apácák részéről. A leányka előadás után egykedvű beállítással adta elő apjának megbüntetését, ami miatt a katonatiszt rettenetesen felháborodott. Felment az igazgatóhoz és katonásan tiltakozott az ellen, hogy leányát „ok nélkül” megfenyítsék.

Az intézet vezetője lecsitította a katonatisztet és tanukkal bizonyította, hogy a leányka rossz volt. A kapitány erre nyugodtan távozott a klostromból és ő maga is megdorgálta leányát, mikor délelőtt ebédre hazatért.

Másnap este a diákleány nem ment haza. A kapitány izgatottan keresésére indult. Bejelentette az eltűnést a rendőrségnek is, majd fel akart menni a kolostorba is, hogy lánya sorsa

felől érdeklődjék. A kapus-szolgálatot teljesítő apáca nem akarta az épületbe bebocsátani. A katonatiszt erőszakkal csinált magának utat és felrohant az igazgatóhoz. Az igazgató nem akarta fogadni, erre a kapitány be akart nyitni abba a terembe, ahol leánya tanult. A kapus-apáca eléje állt és semmi áron sem akarta a kulcsot odaadni. A kapitány félrelökte, megfogta az ajtót és kiemelte sarkából. Rettenetes látvány tárult eléje. Az iskolaterem egyik szegére felakasztva találta leánykáját, aki nyilvánvalóan a büntetéstől való félelmében határozta el magát az öngyilkosságra.

Leirhatatlan elkeseredés vett erőt a katonatiszten. Mint örült szaladgált egyideig a klostrom folyosóin. Aztán az egyik cella előtt három apácát pillantott meg. Feléjük rohant és zakodásból ordította:

— Ti öltétek meg a leányomat!

Aztán előrántotta revolverét és közvetlenül mind a három apácát agyonlőtte.

A kapitány véres tettének elkövetése után kirohant az uccára és a helyőrségparancsnokságra szaladt, hol letartóztatták. Azt mondják, hogy a véres dráma, illetve a halott leányának megpillantása elvette az eszt.

lava 4:2 (2:2). Lutz, Horváth, Lengyel és Drösszler, illetve Hocki és Priboj a goallövők.

O Rómában vereséget szenvedtek Luppú dr. és Dörner. Rómából jelentik: A Davis Cup mérkőzésén Morpurgo legyőzte dr. Luppú 6:2, 6:2, 6:2 arányban, Stefani pedig Dörnert 6:3, 6:2, 6:2 arányban. A Davis Cup mérkőzésben a cseh Kozeluh 8:6, 6:0, 6:1 arányban megverte a svéd Gareelt.

O Angol-francia válogatott 5:1. Párisból jelentik: Az angol-francia válogatott futballmérkőzésben az angolok 5:1 (3:1) arányban győztek.

O Németország legyőzte a spanyol hockey-csapatot. Amszterdamból jelentik: Az olimpiai hockey-mérkőzésen Németország 5:1 arányban legyőzte a spanyol országos bajnok-csapatot.

O Budapest megverte Sztambul válogatottját. Budapestről jelentik: Budapest—Sztambul 4:1 (3:1). 35.000 néző. A törökök egész tetszetős football játszanak, csatársoruk és közvetlen védelmük különösen jó, halvesoruk azonban kihagy. A 9. percben Bihámi, a 35. percben Jakube, a 43. percben Konyor lövik a magyar goalokat. A II. félidőben a magyarok alábbhagynak a tempóval, azonban a 2. percben így is Konyor goalt szerez, sőt P. Szabó szintén goalt lö, de a bíró offside címén nem adja meg. A 26. percben a védelem hibájából sikerül a törököknek „ehrengoljukat” berugni a magyar hálóba Aladdin révén. — Egyéb magyarországi eredmény: Szeged. Budapest válogatott—Délmagyarország válogatott 5:1 (0:1). A III. ker. TVAC győzött Pozsonyban. Pozsonyból jelentik: III. ker. TVAC—Bratisz-

Mozi.

Chaplin: Cirkusz.

Sajtóbemutató az aradi Apollóban.

Groteszk grimasz, smink, cirkuszi halióta — és könny. A nagy bohóc ebben siratja önmagát. A clowni vigyor és bűvésztrükkök színei, a burleszk, elhitetlenséggel nem törődő jelenetei, belekapcsolódnak egy kis kacszó figura életmenetébe, a realista és a ponyva alatti színjátékkal párhuzamosan Chaplin kiteríti a saját megpofozott életét. Erről már drámákat süritettek össze, ő a könnyben fürdő kacajt hozza körítéknek. A könny előbuggyan. Igaz, hogy a nevetés csalia ki.

A kacajos tragédia lényege: a nő. Szerelm és csalódás. Kötéltáncos és bohóc. Szenvedély és barátság. A nő elmegy, a kötéltáncos, az idélen figura pedig néz, néz utánuk és nekivág — az életnek. Ismét és előről. Ez így dióhéjban úgy fest, mint egy hétfelvonásos dráma. De a külszín, a felület csak úgy ragyog a jókedvtől, a derültől, a trükköktől, a melynek kaleidoszkopjából vig. csörgőspikás elhajkodással rázza Chaplin a humort. Minden mozdulatnak a humorra átválogált értéke van, egyetlen odavetett gesztusa sem fölösleges. Mindegyiknek színe új. Még csak a régít sem mázolta át frissre.

Nincs talán tíz jelenete a darabnak, a melyből kimaradt volna Chaplin. Körötte kering lényegileg, hatásbelileg minden. Ő gondolta el, rendezte meg, játszotta el a Cirkuszt. Merna Kennedy, a kis női partner, helyes profil, sőt ügyes is. Chaplinnak sok jó filmje volt eddig. Volt aztán, nagyon jó is. Aranyláz. Tessék elképzelni, ez mindegyiket túllépi. (s—6.)

Közzgazdaság.

Zürichben 3.21, Párisban 15.75 a lej.

Helyi valutaárak. (Május hó 18.)

Kifizetések: Berlin 39.13, Newyork 163, Páris 6.44, Milánó 8.64, Prága 4.84.50, Budapest 28.57, Zágráb 2.88.50, Bécs 23, London 797.50, Zürich 31.50. — Árú: Márka 39, dollár 162.50, francia frank 6.60, olasz lira 8.60, cseh korona 4.80, pengő 28.60, dinár 2.85, osztrák schilling 23.20, angol font 790, svájci frank 31. — Pénz: Márka 38.50, dollár 162, francia frank 6.40, olasz lira 8.60, cseh korona 4.75, pengő 28.40, dinár 2.80, osztrák schilling 23, angol font 785, svájci frank 30.50. — Irányzat: lanyha.

Zürichi tőzsdenyitás. (Május hó 18.) Berlin 124.15, Amsterdam 209.37.50, Newyork 518.75, London 2532.75, Páris 20.42.50, Milánó 27.33, Prága 15.37, Budapest 90.62.50, Belgrád 9.13.75, Bucuresti 3.20.50, Varsó 58.15, Bécs 73.

Zürichi tőzsdezárlat. (Május hó 18.) Berlin 124.17, Amsterdam 209.35, Newyork 518.92.50, London 25.32.50, Páris 20.42.50, Milánó 27.33.50, Prága 15.37.75, Budapest 90.64, Belgrád 9.13.50, Bucuresti 3.21, Varsó 58.15, Bécs 73.

Bucuresti-i tőzsdezárlat. (Május hó 18.) Devizák: Páris 6.42, Berlin 38.95, London 795.75, Newyork 162.70, Milánó 8.59, Zürich 31.45, Prága 4.83, Bécs 22.85, Budapest 28.60. — Valuták: Napoleon 633, márka 38.90, léva 1.17, török lira 0.83, angol font 793, francia frank 6.50, svájci frank 31.25, olasz lira 8.60, drachma 2.10, dinár 2.89, dollár 161.50, lengyel zloty 18.10, osztrák schilling 23.05, pengő 28.60, cseh korona 4.89.

— A bucuresti-i tőzsde már érzi a stabilitásiót. Bucurestiből jelentik: A bucuresti-i értéktőzsdén ma rendkívül élénk kereslet indult meg az ipari papírok iránt, elsősorban a Resica iránt, amely 24 óra alatt 300 ponttal emelkedett. A bankok papirjai is rendkívüli emelkedést értek el, így a Banca Nationala részvényei 17 ezer lejre ugrottak. Számos pénzember kijelentette, hogy kivonja pénzét a bankból és részvényekbe fekteti, tekintettel a stabilizációra.

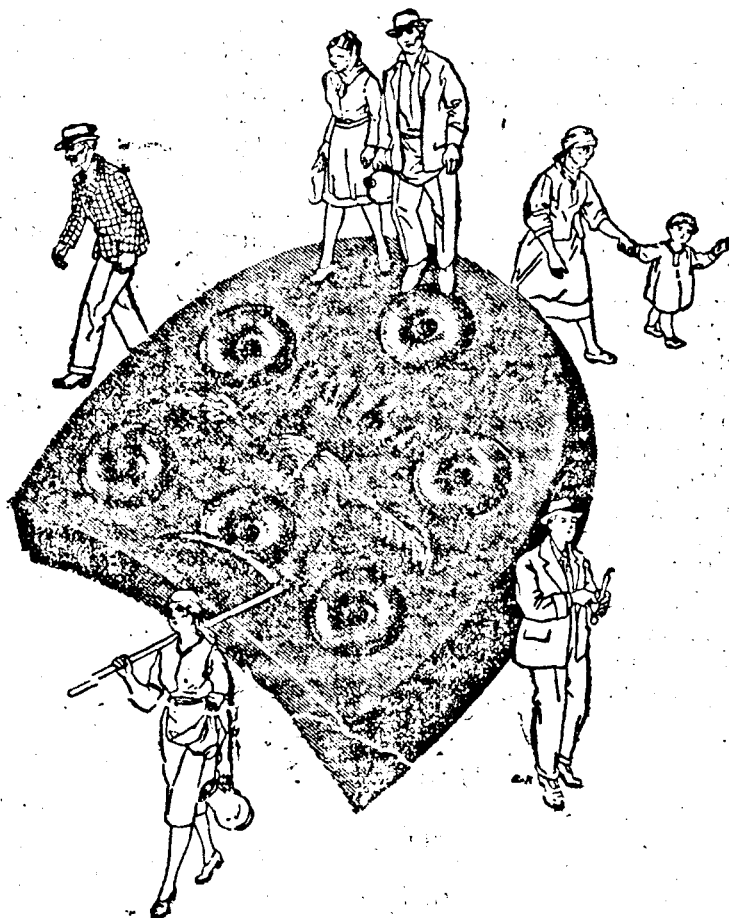
— Piaci árak. Burgonya 6—7 lej, hagyma 10—12 lej, tehénturó 16 lej, juhturó 18 lej, vaj 80—120 lej, csüresnye 50 lej kilogrammonként, tojás 2 lej darabja, tej 8 lej, tejfel 40 lej literje, zöldség 5—6 lej csomója, bab 10 lej literje.

Hirdessen



a 43 éve fennálló

Aradi Közlönyben



Távoli utak - fáradság nélkül

Vidékieknek nincsenek olyan kényelmes közlekedési eszközeik, mint a városiaknak. Órákhosszat tartó fárasztó gyaloglások egyik helyről a másikra még mindig szűkregesek. Valóságos jótétemény a fáradt testnek a

Palma-kaucsuk sarok

PALMA tovább tart mint a bőr, olcsóbb annál, ruganyosabb járást biztosít és védi úgy a szervezetet, mint a cipőt.

Méknél és az illusztrációjánál a Palma-kaucsuk sarok elegáns külszint és a cipőnek minden többkiadás nélkül.

uborka 8—12 lej darabja, saláta 50 bami fejénként. A baromfiárak: sovány liba 160—170 lej, sovány kacsa 100—120 lej, tyúk 80—110 lej, csirke 50—90 lej párja, kövér liba 200—250 lej, kövér kacsa 90—150 lej darabja. Az állatvásár és gabonapiac árak a multhetiek maradtak.

— Ujból maximálták az árakat Clujon. Clujról (Kolozsvárról) jelentik: Május elsejével a tanács megszüntette a maximális árakat és szabaddá tette a kereskedelmet. Alig néhány hét múlva már rájöttek az illetékesek arra, hogy hibát követtek el, amennyiben az árusok visszaéltek a szabadsággal és olyan uzsoraárakat számítottak, amilyenekre az utóbbi esztendő alatt nem volt példa. A rendőrprefektúra erről hivatalosan értesítette a város vezetőségét, amely megszüntette a szabad kereskedelmet és ujból maximálta az árakat, amelyeket most szigorúan ellenőrizni fognak.

Felélős szerkesztő: RÉTHY JÓZSEF.

Cenzurat: Prefectura Judetului.

NYILTTÉR.

FELHÍVÁS.

Kaupert Ádám Arad, volt Deák F.-ucca 20—22. sz. alatti cipész üzletét átvenni szándékozom, felhívom esetleges hitelezőit, hogy követeléseiket nálam 3 nap alatt bejelenteni sziveskedjenek, mert később azokat figyelmelembe nem veszem.

MÁGERUSAN Ioan

2795

Arad, Str. Vicenție Babes No. 2.

Értesítés.

Kisjenő placterén levő saját tulajdonomat képező

Korona-szállodámat

junius 1-től saját kezelésembe veszem.

A nagyérdemű közönség szives támogatását kérem.

Fon Sándor

Kisjenő.

2791



„ACUMULATOR”

mérnöki irodánál,
Timisoara, Bul. Carol (Hunyadi-ut) 46.
Telefon: 19—74.

Ezt a jelvényt

oly műhelyek viselik, melyek:

autók, mo orkerékpárok
villamos berendezését
szakszerűen, gyorsan és jutányos áron
javítják.

Az összes gyártmányu
tartalékalkatrészek
raktáron.

1977

Viszonteladóknek engedmény.

Vidéki rendeléseket
soronkívül intézünk.

Milyen gyártmányra bizza úgy a saját, mint a hozzátartozói és barátai életét?

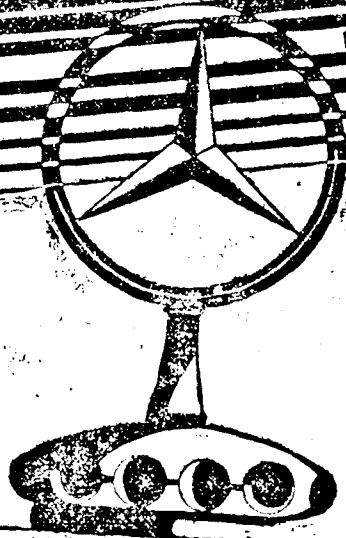
A világ legmegbízhatóbb gyártmányára!

Ki kezeskedik a legnagyobb megbízhatóság és üzembiztonságért?

Azon gyártmány, amely a legrégibb és legösszefoglalóbb tapasztalatokat, a legnagyobb tudást és ismereteket egyesít magában:

MERCEDES-BENZ

MERCEDES-BENZ nem ismer szünetelést, hanem csak haladást!



Daimler és Benz voltak az automobil feltalálói. Gyáraik, ma egy világvállalattá egyesítve, évtizedes kitartó, ernyedetlen munkájában az autót a legmagasabb tökélyre fejlesztették és legnemesebb formájúvá tökéletesítették.

Mindent ezerszeresen megbizonyították. A világ egy márkája sem ért el annyi győzelmet az országos és nemzetközi versenyeken, nem aratott nagyobb elismerést szépségversenyeken és kiállításokon. A legutóbbi nemzetközi kiállítások is Newyorkban, Amsterdamban, Bécsben ismét megbizonyították, hogy MERCEDES-BENZ-et mindenütt vezető márkának ismerik. Sehol sem áll az ár a minőséggel oly kedvező viszonylatban, mint a MERCEDES-BENZ-nél. Ön megkapja ma ezen elsőrangú kocsit 360.000 lejtől fogva, bevált minőségben és legjobb kiállításban.

2623

Ne vegyen kocsit, mielőtt a MERCEDES-BENZET meg nem tekintette!

Vezérképviselet Románia részére: Inginer N. TH. GORODEZCHI, Bucuresti, Calea Victoriei 89.
Iroda, kiállítás és garázs: Str. Lucaci 31.

Allandó képkiallítás.

Verecs Zoltán, Klammer Marianna, Neogrady Antal, Gasi Ferenc, Kummerle Pál, Gy. Sándor József, Magyar-Mannheimer Gusztáv, Rézdi-Kovács László, Nagy Vilmos, Czucz, Krupka Ferenc stb. neves festők műveiből. Olvasó Áram. Kedvező feltételekkel.

Freimann József, Arad, Str. Bratianu 9.

Metropol kávéház (volt Pölz) helyisége bérbe kiadó.

Bővebbet: Britania Biztosító
Arad, Str. Moise Nicu 1. 2786

Asszonyom!

Gondolt-e arra, hogy mi a betegségek kuforrása? Nem, mert ellenesetben mindenképpen legfontosabbnak tartaná

ágytollat,
melyen életének legalább 1/2 részét eltölti,

fertőtlenítés 2680

gőzölés

molytalanítás

felülés

és portalanítás végett beküldeni a

teljesen új rendszerű gépekkel felszerelt

Tolltisztító vállalat-hoz

Str. Ceroetasilor (Str.-Pál-u.) 3. A megmunkálásnál

árki jöven lehet. Néhány óra alatt a munkát elvégezzük.

Nagyobb kltutó tiu nappalra jó fizetéssel azonnal felvéte- lik. Cím az Aradi Közlöny kiadójában.

Öntőmestert

Keresünk

bronz- és vasöntőde

vezetésére Ploestbe. Feltételek: román állampolgárság, életkor 30-40 év, azonkívül szükséges, hogy az illetőnek nagyobb gyakorlat legyen a szakma műszaki adminisztrációs vezetésében és szervezésében, valamint a munkabérek és az üzemi szükségletek kalkulálásában. Ajánlatokat a vonatkozó bizonyítványok másolatainak becsatolásával

Ploesti,

Casuta Postala No. 3 címre kérünk. 2596

Női Panama

Florentin, bankok, manilla és elegáns szalmakalapok 350 lejtől

Hozzávalók nagy választékban legolcsóbban. — Alakítások modell után legutányosabban

Josefine Deutsch

női kalapüzletében Str. Bratianu (Welter-u.) 13.

A csehszlovák osztálysorsjáték a világ legkedvezőbb osztálysorsjátéka!

A sorsjegyek fele nyer!

Főnyeremény 20 millió leji

Már most rendelje meg sorsjegyét a júniusban kezdődő 19. osztálysorsjátékhoz!

Sorsjegyek az 1-es osztályhoz: 1/8 cK. 10.- 1/4 cK. 20.- 1/2 cK. 40.- 1 cK. 80.-
1-8 lej 50.- 1-4 lej 100.- 1-2 lej 200.- 1 lej 400.-

Romániai vevőink kényelmére sorsjegyeinket házhoz küldjük és azt napi árfolyamon csehszlovákban is fizetheti, minden átutalási költség és melléklet nélkül. — A húzás után a nyereményjegyzéket és megújítási sorsjegyét azonnal kikékesítjük. — Ne mulassza el a kedvező alkalmat és rendelje meg sorsjegyét a szerencséséről közismert:

UNGÁR S. bankházánál

Bratislava, Ventur-ucca 20.

Ügyes helyi és vidékiügynökök magas jutalékkal felvétetnek!

Érdeklődők forduljanak:

2773

L. BAN, SATUMARE, Piata Bratianu (v. Deák-tér) 6., II. emelet.

! Heidelberget nem tudom felejtteni!

„HEIDELBERG“ (volt Aranyhajó) vendéglő és étterem Str. Dumbrava rosie (a katonai strandfürdővel szemben) a Marosparton, kellemes terasz, benti kényelmesség. Esős idő esetén kényelmes termek. — Izletes konyha, kitűnő fajborok, Hager-féle szebeni sör. — Tekapálya! Billiárd! Szombatn halastély! — Mitte! Grátár! Fatányéros! — Reggel 4 órától csorba-leves. Elsőrendű cigányzene Géza József vezetésével. Abonensek felvétetnek házon kívül is.

Szíves pártfogást kér az új tulajdonos

Anton Kuhn.

HIRDETMEY.

F. hó 13-án meghirdetett gyulavarsándi templomépítési pályázat benyújtási ideje május 28. délelőtt 11 órára toledott ki. — Felvilágosítások 22-től. Egyháztanács.

Város központjában

modern magánház, azonnal elfoglalható 4 szobás lakással, eladó Cím az Aradi Közlöny kiadójában. 2629

Bankkölcsonőket

aradi házakra és környékbeli földbirtokokra — pengőben 12%-os kamattal vagy lejben legolcsóbban — azonnal folyósítottak

HAASZ ALBERT lakója Arad, Str. Eminescu (Deák Ferenc-ucca) 12. szám.

Ertesítés.

Fől. Minorita Atyák borgezdaságának

borozóját

május havában átalakítva és meg-

nagyobbítva saját vezetésem alatt

megnyitom.

Szíves pártfogást kérek: Bauer Gyula.

„EXPRESS“

kelmefestő, vegytisztító és gőzmosoda a volt Deák Ferenc-ucca 30. sz. alatt, Ortutay-palota (volt Fábrián-ucca) oldalon) 24 óra alatt legolcsóbban és legolcsóbban 2694

fest, tisztít, mos.

PUBLICATIUNE.

Societatea „LYRA“ din Ateliera C. F. R. Timişoara are nevoie de cea 500—600 vagoane lemne de foc livrabile in lunile August, Septembrie a. c. in care scop publică licitație cu oferte inchise. Condițiuni:

1. Lemne de foc calitatea I alese esență fag.

2. Nu pot participa la licitație decât exploatatori de păduri.

3. Stația de livrare să nu fie la o distanță mai mare de 300 km. de Timişoara.

4. Prețul oferit va fi ab vagon stație de încărcare. 2776

5. Ofertele se vor trimite recomandat pe adresa „Societatea LYRA“ Ateliera C. F. R. Timişoara in plic dublu, al doilea plic continand oferta sigilata, va purta mențiunea ofertă pentru comanda de lemne și cel mai târziu până la data de 31. V. a. c.

A marosparti mozivendéglőben vasárnap egész nap a 93. gyalogezred közkedvelt zenekara **hangversenyez.** **Frissen csapolt sör.** **Elsőrendű buffet.**

APRÓ HIRDETÉSEK.

AZ APRÓHIRDETÉSEK DIJÁT SZAVAK SZERINT SZÁMITJUK. Minden szó hétköznap 4. vasárnap 5 Lej, vastagabb betűvel 8. Metve 10 Lej. A legkisebb hirdetés ára 10 szóig hétköznap 40. vasárnap 50 Lej. A vastagabb betűvel kívánt szavak aláhuzandók. Az apróhirdetéseket előre kell fizetni. A kiadóhivatal fenntartja magának a jogot, hogy az olyan apróhirdetés szövegét, amely eredeti alakjában nem közölhető, megváltoztassa. Hirdetéseket délután 5 óráig vesszünk fel. Csak válaszbélyeggel ellátott kérdezősködésekre válaszolunk. Ajánlatok, ielgés levelek továbbítására megfelelő postabélyeg csatolását kérjük. A kiadóhivatal telefon száma 151. A hirdetésekre vonatkozó felvilágosítást a kiadóhivatal adja meg.

ALKALMAZÁS.

ÜGYES, fiatal péksegéd azonnali felvételre. Ghioroc. Schneider pékseg. 2759

JOBB MINDENES, azonnali belépésre felvételre. Str. Cosbuc 33.

HIRDETÉS ÉS ELŐFIZETÉS gyűjtésben jártas férfi vagy nő állandó alkalmazást talál. Jelentkezni az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 3541

GYAKORLOTT főzőnőt keresek június 1-re. Dr. Groszmanné. Str. M. Nicora 17. földszint. 10503

BRITANIA BIZTOSÍTÓ TÁRSASÁGNAL pénzbeszedő altszti. állás megüresedett. Kauciókpes egyének jelentkezzenek Str. Moise Nicora (Petőfi) délután 4-6. Hivatal melletti szép lakást is adunk. 2785

EJJELE őri esetleg más alkalmazást keresek. Kovács Gyula Str. Lahovary (Trombita) 39. 2787

AUTOMOBILVÁLLALAT keres a román nyelvben perfekt, megfelelő iskolai képzettségű, jó írási gyakorlatokat azonnali alkalmazásra. Ajánlatok „Automobil” jelzéssel az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 2774

NAGYOBB KIFUTÓ FIU nappalra jó fizetéssel azonnal felvételre. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 600

LAKÁS.

KÜLÖNBEJÁRATU udvari szoba, elő és fürdőszobával, butor nélkül kiadó. Cim Str. Gheorghe Popa (Ferdinand-ucca) 8. 2713

EGY elegánsan butorozott különbejárati szoba kiadó. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 2772

A főtéren

két udvari szobából álló, műhelynek, szalonnak vagy irodának alkalmas helyiség azonnali

KIADÓ.

Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 1857

VÉTEL ÉS ELADÁS.

INTARZIÁS ANTİK NŐI ÍRÓASZTAL, faragott szalonnák, különböző ebédlőberendezések, bronz és rézdisztárgyak, vitrinek, antik komódok, antik asztalok, antik órák, szőnyegek, Wertheim szekrény, antik asztali lámpák, 100 kötet Jókai regény, 14 kötet Révay lexikon, szakácskönyvek, diványpárnák, férfi öltönyök, kredencsek, szekrények, székek, vázák, órák, festmények, nvest boa, aranyozott tükrök, porcellánok, disztárgyak, hintaszék, diván stb. eladók. — Salgóiné bizományi üzlet, Strada Horia 1. Neuman palota. 1000

VALÓDI perzsaszőnyegek eladók. Cim Antich Lajos-u. 13. I. em. 2765

BUDENMAYER SZALONGARNITURAT (elegánsak, kényelmesek, nagy divány, 2 nagy fotel, hozzáillő székek, asztal) és külön 2 Bergere fotelt keresek megvásárolni. Salgóiné bizományi-üzlet Arad, Strada Horia 1. (Széchenyi-ucca) Neuman-palota. 1000

Legújabb drap manila kalapok 280 leiért kaphatók

Gaby-szalón

Bul. Reg Ferdinand (József főh. ut 11.) Pollák-ház

Vas és fakeretes cséplőgépek

golyós vagy gyűrűskenesű csapágyazással, traktoros, gőz- és motoros cséplőgarnitúrák minden nagyságban,

Könnyű fizetési feltételek mellett.

Intreprinderile

GANZ S. A. R.

Timisoara, I. Bulv. Regele Ferdinand (Lloyd sor) 11.

Állandó raktár.

Közvetítőket díjazunk. 2711

ÜZLETEK.

KIADÓ műhelynek vagy raktárnak alkalmas cementezett suterén helyiség. Virág Kálmán építőmester Bulev. Carol 5-7. 2793

Czernóczy Mihály férfi- és női cipők

őipőüzletében Arad, volt Deák F.-u. 26., a múlt évről visszamaradt saját műhelymében készült tetemesen lezártított árért lezártnak eladva. Egy pár fehér vászon férfi cipő bőrtáppal 320 Lej. Egy pár fehér vászon női cipő bőrtáppal 250 Lej. Fekete sevrő, laok, valamint színes férfi és női cipők legolcsóbb beszerzési forrása. 2789

Legszebben fest, mos és tisztít

KNAPP SÁNDOR

kelmefestő és vegytisztító vállalkozó ARAD. Felvételi üzlet Str. Bratianu No. 11. (Weitzer J.-u.)

Intézet: Magyar-ucca 10. (Saját ház.) Vidéki megbízások is gyorsan és pontosan eszközöltenek. Ugy a n. é. köszönet, valamint a női divattermek és divatruházak különös figyelmébe ajánlom melyben a legrövidebb idő alatt festenek — szigorúan minta szerint — órna, se-lyem, gyapjú, csipkék, zsinórok, végáruk szintartóan a legszebb és legdivatosabb színekre.

Pontos kiszolgálás!

Olcsó árak!

Butorok részletre

kedvező fizetési feltételek mellett, készpénz árban.

GARAI, Arad, Piata Avram Ianou Cimre ügyelni! (Szabadság-tér) 10. szám.

HUNGARIA

Nagyszálloda

BUDAPEST.

a Dunaparton. Előkelő otthon! Polgári árak! Táviratcim: „HUNGARIOTEL”

Püspök-gyógyfürdő Oradea mellett

600 év óta használják eredménnyel 42° C természetes meleg rádiumos hőforrásalt reuma, köszvény, ischias, csonttörések és női betegségek ellen.

2775

Ősfenyves erdő a virágos park mellett, pormentes levegő, uszoda, sporttér, villanyvilágítás, kényelmes vasut- és autobusz-közlekedés, elsőrangú vendéglő, állandó zene. Cursalonban esténként társasösszejevetel. Szobáknál jun. 15-ig 20% engedmény. Szoba június 20-ig előzetes rendelés nélkül kapható.

Rituális konyha. Kérjen prospektust.

INGATLAN.

ALKALMI VÉTEL. Uri magánház két szép lakással, istálló, nagy udvar és nagy gyümölcsös kerttel eladó. Str. Dm. Balasa (Purgiv Lajosné-u.) 116-118. sz. alatt. 2794

KÜLÖNFÉLÉK.

KÉRELEM A NEMESSZIVÜ EMBEREKHEZ. 88 éves betegesen fekvő, valamikor jobb napokat látott nő bármilyen csekély adományért könyörög a jószívű közönséghez. Címe özv. Losonczy Józsefné Ujmikelaka 9-ik ucca. Földes szar-pangvár mellett vagy szíveségből Salgóiné bizományi üzlete Str. Horia (Széchenyi-ucca.) 260

MACULATURA PAPIR 5 kgros csomagokban kapható az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 500

Feltűnően olcsó és alkalmi házvételeket

készpénz, esetleg több évi részlet kifizetésre, olcsó kamat mellett úgy magánmint nagy földelmet hozó kisebb és nagyobb bérházakat, Arad bel- és külváros részén, ugyszintén vidéken, vagy szomszéd államokból csereingatlanokat, üres telkeket, végül malmoikat, mindenféle gépeket, ugyszintén üzleteket, lakásokat, butorozott szobákat n. b. ügyfeleim részére nagy választékban tetszésük szerint

24 órán

belül leközvetítik. Ugyszintén fent írott ingó és ingatlanoknak 24 órán belül sürgős eladásokat vagy bérbe kiadását tisztelt vállalom. Ill. Kovács ügynökké. Arad, Str. Take Ionescu 2. sz. (volt Salrossy- és Bathány ucca sarok, Salacuccával szemben.) 2800

Elsőrendű, szagtalan, vasalófaszén, aprított tűzifa, mész, portland cement, kátránypapír, gipsz, nád olcsó áron. Figyelmessé szolgálás.

Kneffel Károly és Fia

Bul. Reg. Ferdinand I. 27. Saját ház.

Elveszett aranyóra

egy nyitott schafhauzeni C. V. monogram, ótágu koronával. Megtaláló, nyomra vezető jutalomban ré-10503 szesül. — Ertesítést RUDOLF MOSSE hirdetőbe kérek.

Muzsay József

Arad, a színházzal szemben,

Tavaszi árjegyzéke:

	LEJ:
Tavaszi divatöltöny ...	1600—
Tiszta gyapjuöltöny ...	2450—
Covercoat divatöltöny ...	3150—
Felöltő tavaszi ...	1950—
Divat-ulster ...	2350—
Covercoat ulster v. raglán ...	3500—
Fregoll-kabát ...	2100—
Gummikabát ...	860—
Iskolaöltöny előírás szerint ...	1600—

Divatszabóság! 178

Nagy posztó raktár!